

ВМЕСТЕ

ЖУРНАЛ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ОБЩИНЫ СЛОВАКИИ

*ТРАДИЦИИ РОССИИ
НА СЛОВАЦКОМ
ТЕЛЕВИДЕНИИ*

СТР. 10

МАРИНА ГАЛАЙОВА

СТР. 6

ДЕЛАТЬ ВСЕ, ЧТОБЫ ЗЕМЛЯКИ
НЕ ЗАБЫВАЛИ О СВОИХ КОРНЯХ

АЛЬФОНС МУХА

СТР. 26

ХУДОЖНИК СЛАВЯНСТВА

К 170-ЛЕТИЮ
СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
РИМСКОГО-
КОРСАКОВА

СТР. 12

КОЛЛЕКТИВНАЯ
ТРАГЕДИЯ
О СОБЫТИЯХ
НА УКРАИНЕ

СТР. 3

СОДЕРЖАНИЕ

О Б С А Н

1

АВТОР РИСУНКА НА ОБЛОЖКЕ —
АНДРЕЙ ПОПОВ. ИНТЕРВЬЮ ХУДОЖНИКА
ЧИТАЙТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ

2

3

4

ИНТЕРВЬЮ С НОВЫМ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СРС

INTERVIEW S NOVOU
PREDSĚDKYŇOU ZRS

5

6

ПРАВОСЛАВНОЕ РОЖДЕСТВО В КОШИЦЕ

PRAVOSLÁVNE
VIANOCE V KOŠICIACH

8

9

В ГОСТЯХ У МАРКИЗЫ

NA NÁVŠTEVE
U MARKÍZY

10

11

К 170-ЛЕТИЮ Н.А.РИМСКОГО- КОРСАКОВА

170. VÝROČIE N. A.
RIMSKÉHO - KORSÁKOVA

12

13

14

15

16

11 ШАГОВ К СОЗДАНИЮ ООО (SRO)

11 KROKOV
K VYTVORENIU S.R.O.

17

18

19

РУССКОЕ СЛОВО – 2014

RUSKÉ SLOVO 2014

20

21

22

ПОЭТ ГОДА 2013 — ЯН БРУНШТЕЙН

BÁSNÍK ROKA 2013 —
JAN BRUNŠTEJN

23

24

25

ХУДОЖНИК СЛАВЯНСТВА АЛЬФОНС МУХА

MALIAR SLOVANSTVA
ALFONS MUCHA

26

27

ПЛЕНЭР «ТЕРРИТОРИИ ВДОХНОВЕНИЯ»

PLENAIR
«ÚZEMIA NADŠENIA»

28

29

30

ДЕТСКИЕ КРОССВОРДЫ

DETSKÉ KRÍŽOVKY

31

32



Дорогие друзья



А.Потоб

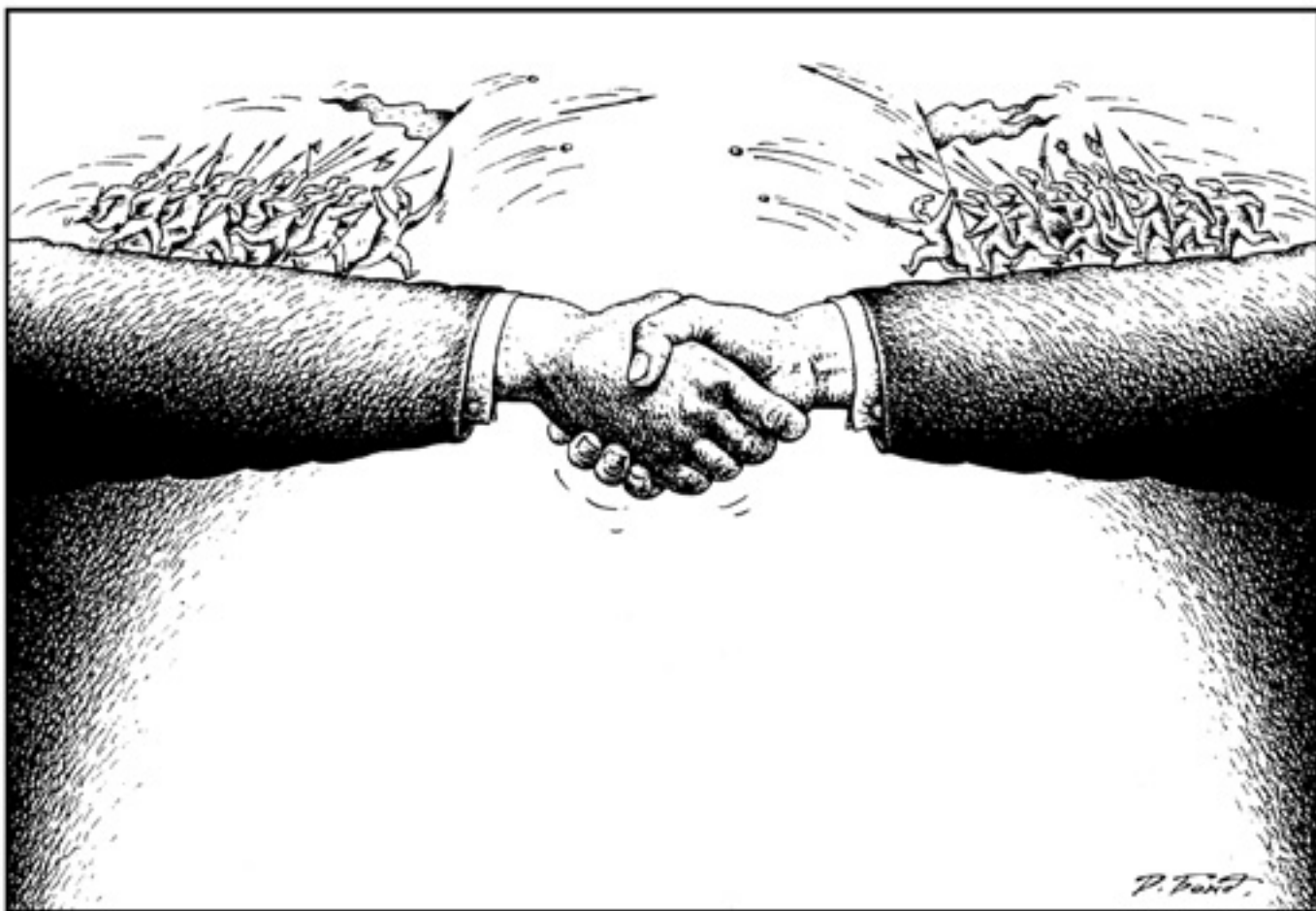
Позвольте мне Вас поприветствовать в Новом, 2014 году и пожелать Вам от имени редакции и СПС всех благ, здоровья и счастья, а нашему журналу—продолжения и новых, интересных тем... Наконец-то грант на издание журнала утвержден, и мы, прилагая свои извинения за задержку с первым выпуском, с удовольствием окунемся в работу, а с недостатком тем достойных освещения мы вряд ли столкнемся, учитывая происходящий на наших глазах спектакль переформатирования миропорядка и роль в нем нашей второй Родины—Словакии.

Учитывая специфику журнала, его преимущественно культурно-просветительскую направленность необходимо сказать следующее—мировые события на первый взгляд могут казаться захватывающим действием, но не стоит забывать, что они затрагивают жизненные интересы миллионов людей, а в случае с Украиной—наших с Вами соотечественников. Не ошибусь, если скажу, что вряд ли найдется среди нас человек, который воспринимал бы разразившийся опасный кризис государственности у нашего восточного соседа с равнодушием. Нет, бедственное положение всех без исключения жителей Украины, не в последнюю очередь—русскоязычных граждан, оказавшихся после смены власти в незавидном положении граждан второго сорта, в адрес которых со стороны горе-политиков и националистов всех мастей звучат поистине средневековые вопли и угрозы, все это—наша коллективная трагедия, отзывающаяся острой болью в сердце каждого из нас.

Как такое могло произойти? Как могло случиться, что страна, за свободу которой в годы ВОВ костями ложились наши предки, на наших глазах становится русофобским государством? Я ловлю себя на грешной мысли—хорошо, что мой дед, ветеран, ушел из жизни и не видит форменного беспредела, охватившего многострадальную Украину. Тут впору и с ума сойти можно... Во всяком случае, нельзя делать вид, что ничего не про-

исходит, или, более того, как осмеливается утверждать в своем докладе Комиссия ООН, «что правонарушения на Украине не носят системного характера, а ущемление прав русскоязычных граждан сильно преувеличено»... Слава Богу, сегодня в эпоху интернета, быстрой циркуляции информации и общей доступности практически любого открытого источника более нельзя скрываться за ширму идеологической цензуры и делать вид, что нежелательной информации не существует. Нельзя делать вид, что ничего не происходит, надеяться на то, что все как-нибудь утрясется само собой. Не получится.

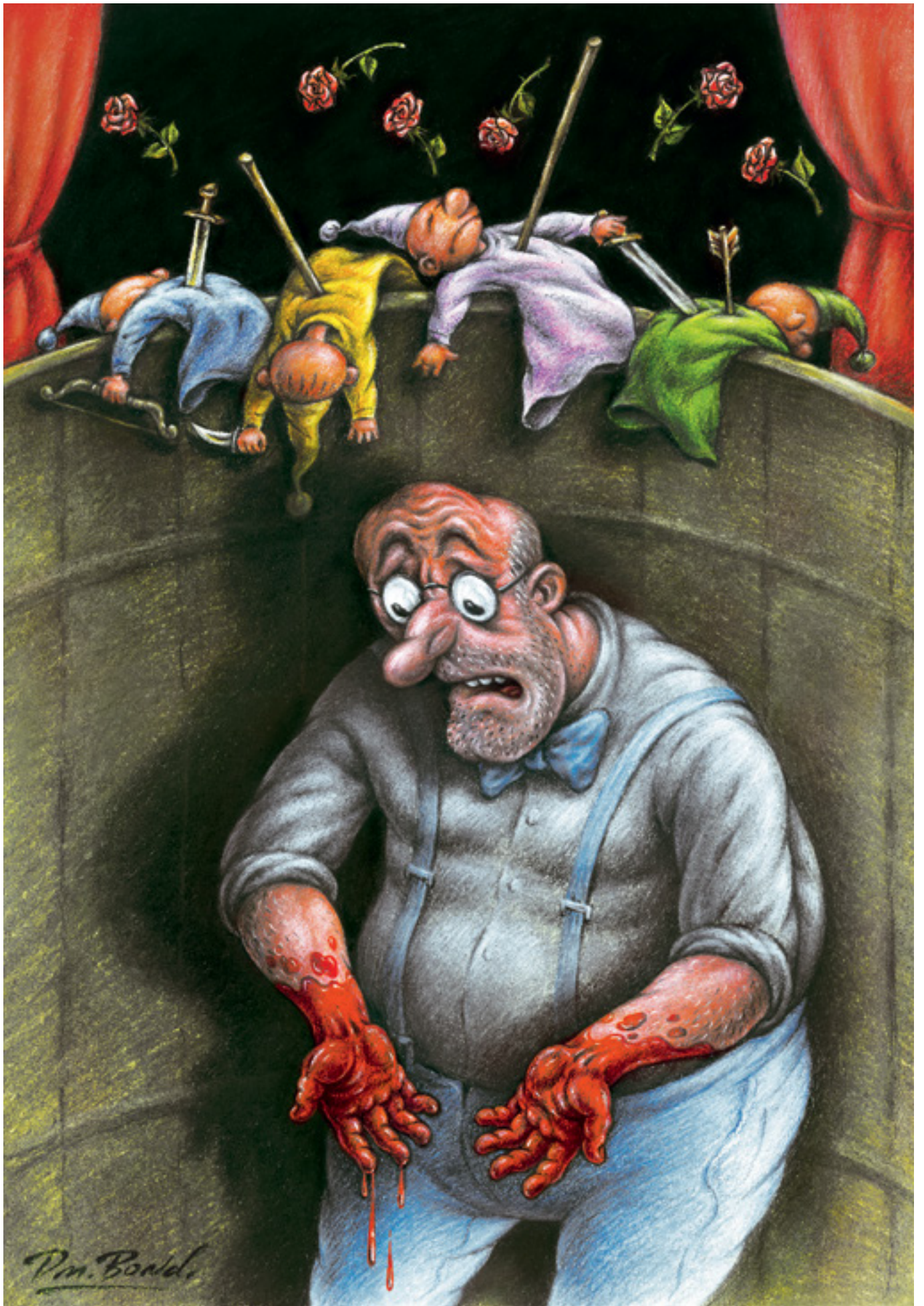
Мы живем в странное время... Когда, с одной стороны мы видим, что творится нечто невообразимое, кошмарное, опасное, а, с другой стороны, официальные СМИ и высказывания высоких европейских политиков вышеупомянутые факты преподносят в исковерканном виде, предлагают воспринимать ход событий и действия киевских властей как нечто неотвратимое и вынужденное, ставя нас перед свершившимся фактом. Я уже не говорю о том, что необходимым условием такой оценки происходящего является оголтелая русофобия, на которой крепко замешан Майдан и европейская медиа-кухня. Возможно, такая постановка вопроса, когда во всем виноваты клятые москали и лично Путин, снимает сложности в восприятии официальной западной позиции; однако для русского человека тут нет и не может быть никакой двусмысленности. И не только для русского. На кон поставлена честь и человеческое достоинство нормальных людей, их готовность или смириться с вседовлеющей ложью как с нормой повседневной жизни, или отстаивать правду, справедливость—т.е. быть человеком и вести себя по-человечески. В этом смысле вопрос оценки украинских событий выходит за рамки внутригосударственной проблемы и становится вопросом цивилизационным, культурно-эсхатологическим для всего мира.



Нам выпало жить в великое, судьбоносное время—время ренессанса истинного гражданского общества, когда каждому из нас дано выбрать: или быть немым «зрителем кино собственной жизни», встраиваясь в общепредписанную поведенческую линию соглашения, или иметь смелость заявить и отстаивать свое мнение, каким бы «невыгодным» оно не казалось заправилам информационного процесса. Тем более, если это наше мнение созвучно официальной позиции словацкого правительства, осторожно лавирующего в рамках «дозволенного» и «политкорректного», в остром противоречии с позицией «словацких» СМИ. Думается, что последние сегодня обслуживают какие угодно, только не словацкие национальные интересы. Они на чем свет стоит ругают левое правительство Р. Фица, воодушевленные в своем крестовом походе за демократию его недавним поражением на президентских выборах. Недавно появилось сообщение Института Общественных Вопросов (IVO) о якобы плачевном состоянии словацкой демократии, уровень которой, по их мнению, неуклонно падает. Не преминули наши местные «правозащитники» раскритиковать даже такую деликатную тему, как положение нацменьшинств и национальную политику Словакии... Я не собираюсь ни опровергать, ни спорить с сотрудниками IVO, которые демонстрируют в своих оценках крайнюю избирательность (интересно, где они были со своими «оценками» во время крупнейших коррупционных скандалов предшествующих правых правительств?), вписывающуюся в закономерную логику «заказной писанины»—Бог им судья!

Но в вопросе нацполитики я обязан им опонировать. Я живу в этой прекрасной стране 25 лет, работаю в журнале 3-й год и с полной ответственностью заявляю, что трудно найти в Европе другую страну, где национальная политика была бы более взвешенная и конструктивная, чем у нас в Словакии! Несмотря ни на что, даже сокращающееся по объективным причинам финансирование многих нацпроектов, налицо здоровое стремление находить общеприемлемые компромиссы, искать сбалансированность, поддерживать межнациональный мир и согласие. Все нацменьшинства пользуются правительственной поддержкой, имеют закрепленный юридический статус, гарантирующий их права. Мы встречаемся с нашими чешскими, польскими, болгарскими, сербскими, немецкими и венгерскими согражданами на множестве совместных мероприятий, имеем свои СМИ, гостелерадиоканалы предоставляют нам площадку для самовыражения. Мы пользуемся свободой вероисповедания. И при всем этом—мы хотим быть и остаемся сознательными гражданами Словакии, искренно любящими эту страну. Тот «ужасный конец или ужас без конца» (по искрометному выражению ныне покойного бывшего посла РФ на Украине В. Черномырдина), который овладел теперь Украиной, во многом был подготовлен и проведен в жизнь именно украинскими СМИ и сие позорное пятно всецело на их совести! И я искренне желаю Словакии избежать подобной участи! Не в силах Бог, а в Правде!! ! Будемте же правдивы и искренни к себе, к другим, к своей стране—это так востребовано сегодня!

С уважением, Станислав Слабейциус.





Марина Галайова

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ — ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОЮЗА РУССКИХ СЛОВАКИИ МАРИНА ГАЛАЙОВА!



КАК БЫ ВЫ ОХАРАКТЕРИЗОВАЛИ ВРЕМЯ И ОБСТАНОВКУ, В КОТОРЫХ ВЫ РУКОВОДИЛИ НИТРАНСКОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ? КАКИЕ ВЫ ПРОВОДИЛИ МЕРОПРИЯТИЯ, И НАСКОЛЬКО ЧЛЕНЫ ВАШЕГО АКТИВА ВПИСАНЫ В ОБЩУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СРС? ВОЗМОЖНО, ЗАСЛУЖИВАЮТ ВНИМАНИЯ НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ?

Так получилось, что первая моя работа в Словакии была в русско-словацкой фирме у Талгата Назиповича Измайлова. В этот период мы познакомилась с Александром Викторовичем Чумаковым, который стал привлекать нас к работе с соотечественниками. И нитранский регион откликнулся, в частности, мы активно принимали участие в летних лагерях, а журнал «Вместе» возглавил Е. Пальцев. Словом, зерно упало на плодородную почву! А. В. Чумаков помог нам зарегистрировать организацию, помогал делать проекты. Нитранская организация многонациональна, в ее составе представители почти всех бывших республик, ибо пришли к нам все те, кто не мог вынести разлуки с Родиной, кто не мог жить без общения на родном языке, без дружбы, без родных песен. Одним из основных направлений своей работы мы сразу выбрали изучение русского языка для наших детей и молодежи. И, как минимум, общие встречи по случаю праздников, юбилеев и отдельных инициативных мероприятий на регулярной основе. Все это время нам оказывал и продолжает оказывать поддержку Т. Н. Измайлов.

РАССКАЖИТЕ НЕМНОГО О СЕБЕ, О ВАШЕЙ МАЛОЙ РОДИНЕ, ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, СОПРОВОЖДАВШИХ ВАШ ПЕРЕЕЗД В СЛОВАКИЮ. КАКОВЫ ВАШИ ОТНОШЕНИЯ К ЭТОЙ СТРАНЕ?

Я родилась на берегах Волги, в Саратове. Отец — преподаватель военного училища, офицер, мама — экономист. Несмотря на то, что мое детство было омрачено смертью очень близкого и любимого мной человека, моего отца, и нас с братом воспитывала мама, мое детство было счастливым. Наш дом был всегда полон друзей. Я занималась фигурным катанием, плаванием, музыкой. В студенческие годы много путешествовала по стране, пока судьба не занесла меня в Чехословакию, вмешалась любовь — чувство, сокрушающее любые планы. Уже 23 года я живу в Словакии. Разумеется, смена страны, языка, окружения требует изрядных сил моральных и физических. Так получилось, что любить Россию я научилась, живя здесь. Мне катастрофически не хватало всего, что раньше было само собой разумеющимся — общения с моими друзьями, привычных продуктов — черного хлеба, селедки... Именно здесь, в Словакии я ощутила особый патриотизм — смесь ностальгии и настоящей гордости за свою страну. Мой сын Мартин, сейчас студент, всегда воспитывался в атмосфере любви и взаимоуважения, также гордится своими русским корнями.

МАРИНА АЛЕКСЕЕВНА, СКАЖИТЕ ПОЖАЛУЙСТА ПО СЛУЧАЮ ВАШЕГО ВСТУПЛЕНИЯ В ДОЛЖНОСТЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СРС НЕКОЛЬКО ПРИВЕТСТВЕННЫХ СЛОВ НАШИМ ЧИТАТЕЛЯМ, А ЗАОДНО ПОДЕЛИТЕСЬ С НАМИ ВАШИМИ ПЛАНАМИ НА БУДУЩЕЕ В ОТНОШЕНИИ СРС?

Дорогие друзья, коллеги и читатели журнала! Скажу так, что избрание меня на должность председателя СРС было неожиданным, но интересным. Наши культурные мероприятия служат расширению кругозора о России, истории, традициях, культуре и искусстве. Мы будем продолжать делать все, чтобы наши земляки не забывали о своих корнях. Одной из целей является укрепление связей между организациями. Хотелось бы также стимулировать общественную активность молодых соотечественников.

КАК ОБСТОЯТ ДЕЛА
С НИТРАНСКОЙ ОБЩИНОЙ?
КАК БЫ ВЫ ОХАРАКТЕРИЗОВАЛИ
ВОЗМОЖНОСТИ И ПЕРСПЕКТИВЫ
СРС, И ЧТО ВЫ ЛИЧНО ОЖИДАЕТЕ
ОТ СВОЕЙ НОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ?

Среди наших соотечественников есть и такие, которые хотят раствориться побыстрее среди местных. Но все наши организации возникли потому, что нас тянуло общаться: мы стали находить друг друга, собираться, создавать организации, искать поддержки у посольства, учить детей русскому языку, петь родные песни, широко отмечать свои праздники, ежегодно почитать память советских солдат.

Моя деятельность теперь будет несколько шире. Я прекрасно понимаю, какая большая работа была проделана моими предшественниками, это действительно работа, которой мы все — председатели организаций — занимаемся по велению души. В этом году нас ждет много мероприятий, в апреле собираемся в Кошице на Русском слове, осенью планируем провести Фестиваль русской песни над Дунаем, и, как минимум, общие встречи по случаю праздников.

Оба этих мероприятия — масштабная задача, и в организационном плане требует опыта и навыков общественной работы. И кто, как не те, кто делает это от души, преуспевают в ней, своими действиями и влиянием на молодежь определяют настоящее? Мы действительно воодушевлены тем, что некоммерческие начинания филиалов СРС, основанные на энтузиазме и общности людей, как оказывается, воздействуют не менее интенсивно на общество, в котором мы живем. Интересуемся также возможностью модернизации и обновления сайта или создания на базе журнала «Вместе» электронной площадки, наподобие сети livejournal.com, для более оперативного информационного реагирования на происходящее и в интересах обмена мнениями между широкой словацко-русской аудиторией.

ФАМИЛИЯ ИМЯ ОТЧЕСТВО..... МАРИНА АЛЕКСЕЕВНА ГАЛАЙОВА (НАЛАЈІОВА)
МЕСТО РОЖДЕНИЯ..... САРАТОВ, РОССИЯ
ОБРАЗОВАНИЕ..... САРАТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
..... ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ..... ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ОРГАНИЗАЦИИ «ОБЩИНА» ОТ 1999 ГОДА,
..... ЗАНИМАЕТСЯ ПЕРЕВОДАМИ, ДИЗАЙНОМ ИНТЕРЬЕРА
ЗОДИАК..... СТРЕЛЕЦ
МЕНЯ ВСЕГДА ПРИВЛЕКАЛА..... НЕОБЪЯТНОСТЬ МИРА, ДРУГИЕ СТРАНЫ,
..... ВОЗМОЖНОСТЬ УЗНАТЬ ЧТО-ТО НОВОЕ
ХОББИ..... ПУТЕШЕСТВИЯ, ГОРНЫЕ ЛЫЖИ

«БЫТЬ РУССКИМ В СЛОВАКИИ» —
ЧТО ЭТО ДЛЯ ВАС ЗНАЧИТ?
ЧТО ДЛЯ ВАС РОССИЯ, И КАКИМ
ВЫ ВИДИТЕ БУДУЩЕЕ СЛОВАЦКО-
РОССИЙСКИХ ОТНОШЕНИЙ?

Я очень люблю Словакию. Здесь моя семья. Но я русский человек. Наши страны всегда были близки, у нас множество общих страниц в истории, хотя некоторые факты просто не известны широким массам. В СМИ существует клише по отношению к России, с этим приходится сталкиваться, к сожалению. Надо улучшать имидж России и русских. Я надеюсь, что и наш журнал привнесет свою лепту в формирование позитивного имиджа «русского мира», открывая для словаков всю разносторонность духовных, психологических и исторических скреп между нашими народами, которые, вне сомнения, будут надежным залогом будущего наших стран.

ЧТО ВЫ ЛЮБИТЕ В РУССКОЙ
ЛИТЕРАТУРЕ, ТЕАТРЕ, КИНО,
МУЗЫКЕ? ЧЕГО ИЗ ЭТОГО
ВАМ НЕ ХВАТАЕТ В СЛОВАКИИ?

Мой любимый поэт Сергей Есенин. Из авторов люблю Булгакова, Льва Толстого.

Вы правы... Увы, театра мне очень не хватает, и всегда радуюсь возможности прикоснуться... Но грех жаловаться, ведь при желании всегда можно поехать в Будапешт на оперетту Кальмана, в Венскую Альбертину, в Братиславу. Да и когда бываю на родине, обязательно включаю культурную программу.

НЕ МОГУ НЕ СПРОСИТЬ
ВАС ОБ УКРАИНЕ. СОЮЗ
РУССКИХ ОБЪЕДИНЯЕТ МНОГИЕ
НАЦИОНАЛЬНОСТИ БЫВШЕГО ССРС,
СРЕДИ НАС ЕСТЬ И БЕЛОРУСЫ,
И УКРАИНЦЫ, И ТАТАРЫ,
ЧТО НЕ МЕШАЕТ НАМ ПРОВОДИТЬ
ОБЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ,
НА КОТОРЫХ МЫ НЕСЕМ
СЛОВАЦКОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
РУССКОЕ СЛОВО И КУЛЬТУРУ.
МНОГИЕ ИЗ НАС КРАЙНЕ
ОЗАБОЧЕНЫ НАПРЯЖЕННОЙ
СИТУАЦИЕЙ В СОСЕДСТВУЮЩЕЙ
СО СЛОВАКИЕЙ УКРАИНОЙ.
КАКОВЫ ВАШИ ЛИЧНЫЕ ЧУВСТВА
ПО ЭТОМУ ПОВОДУ?

Я считаю, что нужно уважать другие, непохожие и часто противоположные интересы. Я за то, чтобы украинский народ самоопределился, но я против ущемления прав русских на Украине. Я читала, что за все существование Российской империи с ее территории ушло только три языка, а, например, с территории США — 76. Когда Россия создавала империю, она позволяла всем народам сохранять свои идентичность и культуру.

МАРИНА АЛЕКСЕЕВНА, ПРИМИТЕ
НАШУ БЛАГОДАРНОСТЬ
ЗА ВОЗМОЖНОСТЬ ПОГОВОРИТЬ
С ВАМИ И ПРИМИТЕ ИСКРЕННИЕ
ПОЖЕЛАНИЯ ВСЕГО НАИЛУЧШЕГО
В НОВОМ ГОДУ!

Спасибо! Здоровья всем, благополучия, хорошего настроения и успехов во всех начинаниях!



ПРАВОСЛАВНОЕ РОЖДЕСТВО

Т Р А Д И Ц И И Х Р И С Т И А Н С К О Й К У Л Ъ Т У Р Ы

В КОШИЦЕ — 2014

12 ЯНВАРЯ 2014 ГОДА В НОВОМ ПРАВОСЛАВНОМ КАФЕДРАЛЬНОМ ХРАМЕ УСПЕНИЯ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ И СВ. ИОАННА МИЛОСТИВОГО Г. КОШИЦЕ ТРАДИЦИОННО В 3-Й РАЗ СОСТОЯЛСЯ ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ «ПРАВОСЛАВНОЕ РОЖДЕСТВО», НА КОТОРОМ ПРИСУТСТВОВАЛО МНОГО ДЕТЕЙ, ПРИХОЖАН И ГОСТЕЙ.



Волнение... Звучит запись песни «Отец мой духовный», посвященной, как и весь концерт, памяти человека с большим сердцем и силой воли, основателя первого православного храма в современной истории Кошиц и проекта «Православное Рождество», теолога, педагога, учёного, профессора Прешовского университета, закончившего Ленинградскую духовную академию, создавшего детский дом св. Николая в г. Межлаборце, Митрофорного протоиерея Имриха Белейканича, завершившего в эти дни свой земной путь. После обращения ко всем присутствующим ведущей Стефании Левканич—редактора вещания словацкого радио и телевидения, о значимости праздника Рождества Христова и ее слов: «Христос рождается!» в унисон на весь храм звучит: «Славиме Его!». Сколько искренней благодарности в этих словах, обращенных к Творцу, создавшему человека для его главного предназначения на Земле—творить Любовь и Добро! Об этом и спела в своей авторской песне «Для чего живем на прекрасной Земле...» гостя с Украины—Ольга Угнивенко.

Расписание

служб православного Кафедрального храма Успения Пресвятой Богородицы и св. Иоанна Милостивого г. Кошице, где служит протоиерей Владимир Спишак, можно узнать на сайте pcokosice.orthodox.sk. Там же предоставлен и фотоматериал концерта «Православное Рождество 2014», передачу о котором транслировало Словацкое телевидение 21.01.2014 г.

С широкой программой коляд и церковного песнопения под руководством регента Славки-Ксении Рудачковой выступил домашний православный хор и его молодежный состав Октет с колядой «Пасли овцы пастыри...». Постоянный гость рождественских концертов мужской ансамбль «ПОЛЯНА» из Кошиц как всегда порадовал своим репертуаром. Открытием праздника был молодежный цыганский ансамбль «VIENALA» из Маркушовец, задумчиво исполнивший коляды и русскую песню «Эта ночь святая». О. Угнивенко, исполнившая вначале песню «Над Вифлиемом...» соло, затем в дуэте «Колорит» с И. Мацковой—«В зеленом леску» и трио с С.К. Рудачковой—«А Дева Мария Сына родила...» имело большой успех у присутствующих. Выступление православного хора св. ТРОИЦЫ и трио «ТРОПАР» из Свидника запомнились гармоничным созвучием голосов. В ходе программы архидиакон Матвей Спишак читал письма Апостола Павла.

Примечание автора:

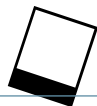
Цель проекта «Православное Рождество» — представлять традиции христианской культуры, её огромные ценности — прекрасные и очень сильные духовно песни, обогащающие внутренний мир человека, и передавать уникальное культурное наследие, собранное нашими предками последующим поколениям.



Своей авторской песней «Лети моя песня...» о единстве и братстве наций и народов, созданных Вселенной во имя торжества самых сильных энергий — любви и добра — О. Угнивенко закончила рождественский концерт, духовно наполнивший всех от мала до велика. И хотя его участники пели на разных языках: старославянском, русском, украинском и цыганском, объединяло их всех одно — духовные песни и коляды — традиции христианской культуры.

Р.С. Продолжая эти традиции, перед прихожанами православного храма Покрова Пресвятой Богородицы г. Смольника и его жителями выступили лауреат международных фольклорных фестивалей в Польше, Словакии и Белоруссии, певица и композитор, литератор и художница, дизайнер О. Угнивенко и автор статьи.





СОЮЗ РУССКИХ В БРАТИСЛАВЕ

В ГОСТЯХ У МАРКИЗЫ

В ПЕРЕДАЧЕ ТЕЛЕРАНО



По приглашению коммерческого телевидения Маркиза активисты Союза русских в Братиславе выступили 10 февраля 2014 года в программе ТЕЛЕРАНО. Передача была посвящена открытию 22-х Олимпийских игр в Сочи. И руководство канала хотело рассказать и показать словацкой аудитории культуру, традиции, обычаи, а главное представить кухню России. Поэтому, получив такое предложение от канала, мы обрадовались и решили, что нужно не только рассказать и показать, как готовятся русские блюда, но и спеть и станцевать. Члены нашего Союза с удовольствием откликнулись на предложение. Придя в 5 часов утра в сту-

ТЕЛЕВЕДУЩИЕ
И ОПЕРАТОРЫ
ВСЕ ЭТО С БОЛЬШИМ
УДОВОЛЬСТВИЕМ
И ИНТЕРЕСОМ
РАССМАТРИВАЛИ,
ЗАДАВАЛИ МНОЖЕСТВО
ВОПРОСОВ,
А НЕКОТОРЫЕ
ДАЖЕ ВСПОМНИЛИ
НЕСКОЛЬКО СЛОВ
ПО-РУССКИ

дию, ведь трансляция начиналась уже в 6 часов, мы, переодевшись в красочные по русским мотивам костюмы, сразу оформили наш уголок в традиционном русском стиле: тут были и самовар с чайником, деревянные ложки, миски, тарелки из хохломы, жестовские подносы, цветная красивая скатерть, матрешка, погремушки и павлопосадские платки. Студия сразу преобразилась, повеяло очень нам знакомым и родным — Россией, родиной. Телеведущие и операторы все это с большим удовольствием и интересом рассматривали, задавали множество вопросов, а некоторые даже вспомнили несколько слов по-русски. Что сказать? Нам было приятно!

В начале передачи, сразу после выпуска новостей и сообщения о начале Олимпиады в Сочи, наша женская вокальная группа «Девчата», организованная при детском творческом центре «Фантазия» под руководством Ларисы Плехановой, в составе И. Фаркашовой, Ж. Мигаликовой, Е. Скитыба, И. Флоровой, А. Хренковой, О. Бартловой задорно, чтобы разбудить утреннюю аудиторию, исполнила свою первую песню. А когда наша главная хозяйка по кухне Анна Пирогова начала готовить всякие вкусные яства, а мы ей дружно помогать: чистить и резать овощи, мешать тесто, печь, студия наполнилась родными запахами винегрета, пельменей, солянки, блинов с икрой, рыбной кулебяки, заливного языка и просто укропчика и ржаного хлеба. У всех потекли слюнки! Внук Ани Сережа Пирогов был самым активным помощником своей бабушке.

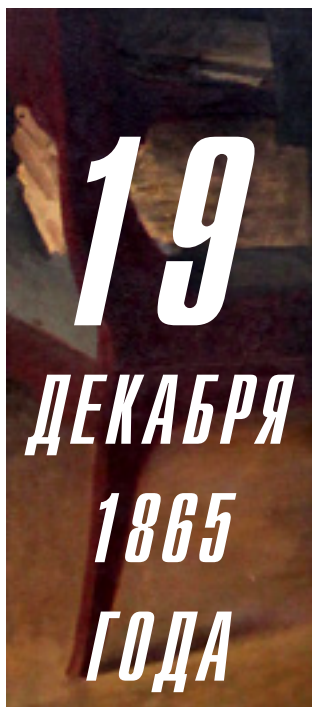
Во время всей передачи наши девчата с помощью маленькой «звездочки» Эвелинки Сазоновой развлекали зрителей веселыми русскими песнями, звучали «Валенки», «Колечко», «Реснички». Мы старались от души!

Тем временем на кухне все было готово. И Аня с шутками и прибаутками прокомментировала приготовленные блюда: где, когда и как их делают.

Все присутствующие стали пробовать угощение и расхваливать. Русская кухня имела успех! Ведь многие такие блюда пробовали в первый раз.

Рассказывая об Олимпиаде и России, телеведущие и нам задавали вопросы: откуда мы, сколько лет живем в Словакии, соблюдаем ли традиции? Нам очень хотелось рассказать о нашей родине как можно больше, но, к сожалению, эфирное время быстро закончилось. И все же мы очень рады, что смогли поучаствовать в такой передаче, что словацкие зрители узнали еще много интересного о нашей традиционной кухне, о культуре русского народа и о наших соотечественниках, живущих в Словакии.





в зале Городской думы Санкт-Петербурга в программе концерта в почетном соседстве с Реквиемом Моцарта значилась симфония никому не известного автора. Симфония имела успех, и публика была немало удивлена, когда раскланиваться вышел молодой человек в морской форме. Так начиналась музыкальная карьера Николая Андреевича Римского-Корсакова.

6 марта 2014 г. исполнилось 170 лет со дня рождения этого великого русского композитора, внесшего, пожалуй, самый заметный вклад в русскую музыкальную культуру второй половины 19-го — начала 20-го веков, и творчество которого не затмил даже гений П. И. Чайковского. Как и остальные члены Балакиревского кружка (известного как Могучая кучка), объединявшего в основном музыкантов-любителей, он считал себя наследником Михаила Ивановича Глинки и видел свою цель в воплощении русской национальной идеи в музыке.



К 170-ЛЕТИЮ

■~~~~■ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ■~~~~■

Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА

НИ ЕГО ТАЛАНТ, НИ ЕГО ЭНЕРГИЯ, НИ БЕСПРЕДЕЛЬНОЕ ДОБРОЖЕЛАТЕЛЬСТВО К УЧЕНИКАМ И ТОВАРИЩАМ НИКОГДА НЕ СЛАБЕЛИ. СЛАВНАЯ ЖИЗНЬ И ГЛУБОКО НАЦИОНАЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ТАКОГО ЧЕЛОВЕКА ДОЛЖНЫ СОСТАВЛЯТЬ НАШУ ГОРДОСТЬ И РАДОСТЬ. ...МНОГО ЛИ МОЖНО УКАЗАТЬ ВО ВСЕЙ ИСТОРИИ МУЗЫКИ ТАКИХ ВЫСОКИХ НАТУР, ТАКИХ ВЕЛИКИХ ХУДОЖНИКОВ И ТАКИХ НЕОБЫЧАЙНЫХ ЛЮДЕЙ, КАК РИМСКИЙ-КОРСАКОВ?

В. СТАСОВ

АВТОР Э. О. ВИЗЕЛЬ (EMIL WIESEL (1866-1943))

Дарование Римского-Корсакова наиболее полно проявилось в произведениях, связанных с миром сказок и былин, с разнообразными формами русского народного творчества, а главным жанром в его творчестве стала опера. Увлечение древнеславянской мифологией, фольклором и русской историей

нашло отражение в операх «Майская ночь», «Млада» и «Ночь перед Рождеством» (по **1** Н. В. Гоголю), «Снегурочка» (по **2** А. Н. Островскому), «Сказка о царе Салтане» и «Садко», «Сказание о граде Китеже и деве его Февронии», «Царской невесте» и «Псковитянке». Симфонические произведения композитора отличаются самобытностью фантастической музыки и необыкновенно колоритной оркестровкой. Римский-Корсаков, которого позднее назовут «сказочником», изобразил с помощью оркестровых красок и введенного им симметричного лада («гамма Римского-Корсакова») волшебный мир русских сказок, морской стихии и причудливых образов Востока в таких сочинениях, как сюита «Шехерезада», прелюдия-кантата «Из Гомера», операх «Садко», «Сказка о царе Салтане» и др. Из его симфонических произведений особенно выделяются «Антар», «Шехерезада», «Испанское каприччио», «Воскресная увертюра» и «Сербская фантазия». Кроме того, он написал струнные квартет и септет, фортепьянный концерт, фантазию



1



2



LEON BAKST

ЭСКИЗ КОСТЮМА СИНЕЙ СУЛТАНШИ К БАЛЕТУ «ШЕХЕРАЗАДА», 1910 Г.

для скрипки на русские темы, 79 романсов и хоров а capella, сборник русских народных песен и несколько небольших духовных произведений.

Самостоятельно освоивший технику инструментовки Римский-Корсаков произвел переоркестровку оперы «Борис Годунов» и некоторых других сочинений **3** Мусоргского, принимал деятельное участие в окончании оперы «Князь Игорь» **4** Бородина и в оркестровке «Каменного гостя» **5** Даргомыжского — главных сочинений скончавшихся друзей по кружку. Во многом ему мы обязаны



3

тем, что эти произведения являются гордостью русской оперной музыки. Неудачно была деятельность

Римского-Корсакова на педагогическом поприще — профессор Петербургской консерватории



4

(его любимые ученики — А. К. Глазунов, А. С. Аренский, И. Ф. Стравинский, С. С. Прокофьев), инспектор военных оркестров флота, помощник управляющего Придворной певческой капеллой, где воспитывались и обучались малолетние певчие, написание учебника «Основы оркестровки», двух учебников по гармонии и многочисленных музыкальных



5

статей. Великолепным слогом написана им «Летопись моей музыкальной жизни», которая, как писал в предисловии к изданию 2004 г.

6 Мстислав Ростропович, «совсем не бесстрастная запись событий. Это — опыт нравственного самопознания в традициях русской литературы, в традициях Толстого и Достоевского. А высокий этический строй его мысли роднит «Летопись» с лучшими памятниками русской мемуарной литературы».

Оперы Римского-Корсакова не сходят с крупнейших музыкальных сцен, его симфонические произведения исполняются по всему миру, его мелодии берут за основу всемирно известные джазовые музыканты. В частности, скрипачи и трубачи соревнуются в скорости исполнения его «Шмеля».

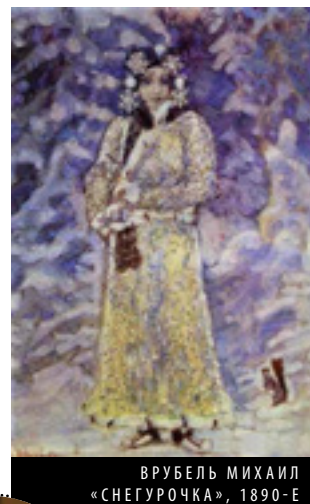
Конечно, Н. А. Римский-Корсаков является одним из моих любимых композиторов, и теперь, в эпоху интернета можно наслаждаться его «Шехерезадой» в исполнении Венского симфонического оркестра под управлением **7** Валерия Гергиева, послушать арии из его опер в исполнении неповторимой **8** Тамары Милашкиной. А вот его биографии на интернете похожи одна на другую — наиболее полно ее освещает именно автобиографическая «Летопись».

Будучи летом в Санкт-Петербурге, я посетила музей-квартиру Н. А. Римского-Корсакова на Загородном проспекте. Второй этаж дома, спрятанного во дворе довольно шумного проспекта.

В некогда жилых комнатах большой семьи композитора развешаны на стенах эскизы костюмов оперных персонажей разных театральных художников и театральные программки, стенды с семейными фотографиями и реликвиями.



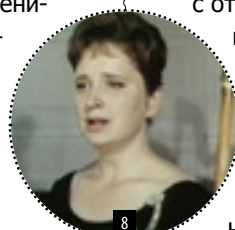
6



ВРУБЕЛЬ МИХАИЛ «СНЕГУРОЧКА», 1890-Е



7



8



9

Но вот и кабинет — здесь полностью сохранена обстановка — большой рабочий стол с отложенной ручкой (а сочинял он не за роялем, а за столом!) и самыми дорогими его сердцу вещами. На стенах портреты и фотографии жены — прекрасной пианистки **9** Надежды Николаевны (Пургольд), детей, близких ему людей по Мо-



АВТОР ВАЛЕНТИН СЕРОВ

гучей кучке и Беляевскому кружку, в витринах многочисленны дары со словами признания от современников. Впечатление такое, что композитор только отлучился. Большая столовая с роялем, где регулярно собиралось музыкальное общество, и просторный холл, в котором в наши дни устраиваются камерные концерты. Милые сотрудники музея были рады посетителю и охотно отвечали на мои вопросы.

Я, естественно, захотела поближе познакомиться с биографией великого соотечественника. Давно мучил меня вопрос, правда ли, что «Полет шмеля» молодой офицер

сочинил во время бездельного рейда около берегов Америки, куда была послана русская эскадра для поддержки Северных штатов? И вот у меня в руках солидная книга «Н. А. Римский-Корсаков. Семейная переписка», подготовленная потомками композитора. Читая ее, приоткрываются реалии жизни России 19-века

(вертится на языке — «которую мы потеряли»), возникает множество мыслей о плюсах и минусах прогресса, в частности образования и воспитания, понятия семьи, ответственности, уважения к родителям, долгом перед родителями и Отечеством, о языке. Об этом я и хотела бы с вами, дорогие читатели, поделиться.



Небольшое, на нескольких страничках вступление повествует о родителях композитора, его рождении и первых 12 годах жизни в городке Тихвин, Новгородской губернии, где семья имела небольшое поместье на берегу реки Тихвинки. Отец композитора происходил из рода Корсаковых, который в России берет начало от Венцеслава Корсакова, прибывшему в 1390 г. в Москву из Литвы, согласно генеалогии Корсаков Римских, составленной неизвестным автором в 1670-х годах (вероятно, он входил в свиту дочери литовского князя Витовта, выданной за великого князя московского

и владимирского Василия Дмитриевича, сына Дмитрия Донского). При царе Федоре Алексеевиче челом били предки отца о прибавлении к фамилии приставки «Римский», дабы сохранить чистоту рода и оградить себя от расплодившихся фальшивых Корсаковых и подчеркнуть свое происхождение от Римской (Священной) империи. Римские-Корсаковы были люди образованные, служили, в основном, в армии и флоте, среди них были генералы, вице- и контр-адмиралы. Отец Андрей Николаевич служил в иностранной коллегии, был новгородским вице-губернатором и волынским гражданским губернатором, и, по слухам, был слишком мягок с поляками, а когда женился на незаконнорожденной дочери богатого орловского помещика Скарятина Софье Васильевне, не мог продолжать государственную службу (вот были порядки!) и испросил разрешения уйти в отставку, что было высочайше удовлетворено с присуждением ему титула советника по особым поручениям. Тайно обвенчавшись с молодой женой, выросшей и получившей прекрасное образование в доме Скарятин, Андрей Николаевич мог рассчитывать только на свою пенсию и доставшееся небольшое наследство от родителей и умершей первой жены. Поэтому жизненный путь обоих сыновей был преопределен — служба на море (учеба в Морском кадетском корпусе стоила меньших расходов, чем в Пажеском).

Большое влияние на будущего композитора оказал его единственный

брат Воин, который к моменту появления на свет Николая был уже 22-летним морским офицером, а впоследствии дослужился до звания контр-адмирала. Судя по письму к родителям, известие о появлении на свет брата, привело Воина в неописуемый восторг и сблизило его с родителями, с которыми он был «отлучен» в 8-летнем возрасте (!) для учебы в Морском корпусе и, в связи со службой, не часто к ним навещался. Так что переписка открывается письмами Воина к родителям, полными интереса и советов родителям, касающихся воспитания качеств, необходимых будущему морскому офицеру, ожидания очередных встреч. **10** Воин всячески опекал (но не баловал!) младшего брата аж до получения офицерского звания (в частности, оплачивал все расходы, связанные с обучением музыке, считавшего, что это «со временем послужит ему развлечением не только приятным, но нравственно полезным, как умягчающее и успокаивающее средство против тревожных настроений духа, без коих, вероятно, на его веку не обойдется...»). Поэтому Ника Римский-Корсаков рос с мыслями о море, и был неплохо подготовлен родителями к учебе в корпусе, куда он поступил в 12 лет. Но, главное, позднему ребенку стареющие родители уделяли много любви и внимания. А дать они могли мно-

го! Семейная переписка приоткрывает домашнюю атмосферу, царившую в тихвинском доме, неторопливую, простую и искреннюю, проникнутую взаимным доверием и высоко нравственную. Так, в письме своему другу Андрей Петрович писал: «О себе скажу, что хотя по теперешнему образу моей жизни я никого не посещаю, но, как меня навещают хотя изредка знакомые, а жену мою довольно часто дамы, — то не свободен от праздного слышанья. Стараюсь, когда заведется разговор, осуждающий чужие поступки, полагать хранение устам моим». Какой язык!

Обучением младшего сына занимались сами родители, им он обязан и своим первоначальным музыкальным развитием. Андрей Петрович неплохо музицировал на фортепиано (в письме из корпуса «... я желаю, чтобы и папá выучился играть их. Все легко, только в секстете левая рука должна быть поворотливее той, которую имеет папá...»), играл отрывки из итальянских и глинковских опер, церковную музыку,

а Софья Васильевна пела романсы **11** Варламова и Гурилева, знала русские и польские песни. С 6 лет сыну занимали учителей для обучения игры на фортепиано. Поскольку в малом Тихвине были трудности с приобретением нот, поощрялась игра по слуху, импровизация и самостоятельное переложение нот для игры

в 4 руки. И, видимо, это был первый маленький шажок к сочинительству. Так в письме сыну в корпус мать передавала просьбу Тихвинских дам «сочинить для бала польку». Но, как признается потом композитор в написанной им «Летописи моей музыкальной жизни», до 17 лет он не был знаком ни с названиями аккордов, ни с элементами теории музыки.

Родители не только научили сына читать и писать по-русски и по-французски, они интересовались всем тем, что увлекало их сына — вместе изучали ночное небо, вместе музицировали и посвящали сына во все тайны природы, развивая его любознательность. «Проснувшись ночью ... и поглядев в окно, я увидел к моему удовольствию созвездие Ориона, Ригеля, Пояс Якова, Сириуса, Проциона, Кастора и Поллукса, Регула и все те звезды, которыми мы так любовались с тобой, мамá, в Тихвине в прошлую зиму, глядя из окошка в зале...», — писал 12-летний кадет в одном из первых писем домой.

Эти первые письма из Санкт-Петербурга полны описания порядков в корпусе — «Я уже начал свыкаться с новой жизнью моей в корпусе. Мы встаем в половине шестого часу, в седьмом часу пьем чай, в 7 часов садимся за приготовление уроков, в 8 идем в классы; в 11 часов классы кончаются, в час мы обедаем, после обеда в хорошие дни нас водят гулять по Васильевскому острову. В 3 часа снова идем в классы, в 8 ужинаем, а в 9 ложимся спать,



10



11



и это повторяется в одном порядке каждый день». Видно, что Николай был подготовлен братом к возможным эксцессам «...меня еще ни разу открыто не колотили, один кадет было попробовал, но неудачно...». За прилежание кадет награждали яблоками, а за плохое поведение наказывали, поэтому письма полны отчетов о успеваемости и поведении: «На этой неделе я был прилежным из шести предметов и получил шесть яблок и две груши за красную доску, на которой остался опять», «меня директор погладил по голове, потом, обойдя всех прилежных из трех предметов, поклонился нам и поблагодарил нас». (Я вот что-то не помню, чтобы нас учителя в школе благодарили, а ведь этим и воспитывается, наверное, чувство собственного достоинства). Послушание пестовалось наказаниями, о чем кадет предусмотрительно сообщал домой, уведомляя, что родители и так узнают: «Вы меня спрашивали, за какие проступки я стоял под лампой и проч. Это самое обыкновенное наказание за то, что долго не спишь и разговариваешь, за то, что пуговица оторвана, опоздаешь к фрунту или заговоришь в классе и т. п., за школьничество и драку. Стоять под лампой — все равно, что стоять в углу. Раз за то, что читал постороннюю книгу, во время перемены класса встал на скамейку, это увидел офицер..., на хлеб и щи за то, что немного рано, прежде команды вошел в столы»... «из поведения — стоял под лампой 6 раз; хлеб и щи — 3 раза; стоял

в углу 3 раза; в коридоре 1 раз. Вчера мне прибавили один раз в поведении, так что я теперь имею 10 баллов (из 12, прим. С. Б.)». — В наших школах мало кому из 5 баллов ставили 4, а 3 балла даже не припомню.

Выделяемые родителями карманные деньги были невелики. «Я аккуратно записываю расход и сегодня получу от Павла Николаевича (Головина, друга брата Воина, опекавшего Николая в Петербурге во время



отсутствия Воина, прим. С. Б.) двугривенный на неделю». Поздравляя мать, он писал: «День рождения и день именин мамá я отпраздную тем, что вместо трехкопеечной булки я куплю булку с маслом в 4 копейки». «В пятницу я получил ваше письмо, милые мои папá и мамá, в котором был очень рад найти портрет твой, папá, очень благодарю тебя за этот подарок, всегда мне его будет очень приятно видеть». Чувствуется, что подросток очень тяжело воспринимал свое отлучение от тихвинской жизни. Его письмо после почти годового расставания наполнено мечтанием о встрече и удивляет недетской наблюдательностью: «Я с нетерпением жду от вас известий о том, что с кем я поеду в Тихвин и когда это будет. Я воображаю то время, когда приеду в Тихвин, первую радость, прогулки, в которых будут принимать деятельное участие мамá, дядя, воображаю землянику или любимую дядей малину, грибы, тебя, мамá, варящую в саду варенье или поливающую цветы; купальню и купанье в ней с папá и дядей, наконец, Буку, Шарика, Серко, или, как называет его Варвара, Тымонею толстым. Матроску, корову, куриц, твою, мамá, кладовую. Большой сад, елку, березу, клубнику, смородину, малину, рябину, иву, акации, цветочную яму, капусту, картофель, свеклу, укроп, брюкву, репу, морковь, которые я так любил; Иванову траву, что росла за огородом, коноплю, которую прошу тебя, мамá, немного посеять в ненужном уголке Большого сада, сирень,

тюльпаны, нарциссы, фиалки, гвоздики, георгины и проч.; наконец, овес, который посеян в огороде, бабочек, жуков, пчел, мух, слепней, комаров, шмелей, стрекоз, кузнечиков и проч. Я все это воображаю, как будто я в Тихвине. Скорее бы туда. Когда вы будете ко мне писать, то более всего описывайте садов и вообще растительность и насекомых и проч. Но все мысли мои, которые я вам описал, когда подумаешь о том, что как и с кем я поеду, да отпустят ли меня, да выдержу ли экзамен и т. п. Итак, прощайте, милые мои папá и мамá, прошу вашего благословения, любящий вас сын ваш Н. Римский-Корсаков». Каково! Я разулыбалась!

В следующем письме «...Не знаю, услышу ли я того соловья, который поет за госпиталем; и его, вероятно, поймает, если еще не поймал, птицевод.... Напишите, пожалуйста, высока ли у вас трава, распускается ли черемуха, береза, осина, рябина, дуб, бузина, клен, липа, акация, смородина и проч. Теперь, должно быть, самое приятнейшее время в Тихвине. В большом саду трава усеяна желтыми цветочками цикория и куриной слепоты, душистой кашкой или клевером, калина цветет, а по улицам летают желтые, а по садам пестрые и малиновые бабочки, и, я думаю, по вечерам всегда можно слышать пение ласточек, малиновок, жаворонков и проч. Надеюсь, что скоро все это услышу и увижу, приехав в Тихвин...». Трудно представить, чтобы современный 13-летний мальчик столько всего знал о природе.

Письма кадета-второкурсника уже совсем другие, наполнены впечатлениями от развлечений в выходные дни, которые он по-прежнему проводил в семье Головиных. Павел Николаевич и его сестра Прасковья Николаевна играли на фортепиано, и Николай сразу приобщился к домашнему музицированию. Ему еще с первого года обучения в корпусе по распоряжению брата был нанят учитель музыки г-н Улих, оркестрант Александринского театра. Головины были большими почитателями оперы, и настал день, о котором Николай пишет родителям: «Много есть о чем рассказать—Павел Николаевич доставил мне удовольствие быть в русской опере в театре-цирке. Там давали «Indra...». А уже через день он писал, что «...сегодня я поеду в Большой театр в оперу. Дают «Lucia di Lammermoor...». С того момента в каждом письме он восторженно описывает декорации, оркестр и музыку увиденных спектаклей. Именно «Лючия» расстрожила душу юного Николая. Он снова и снова пишет об этой музыке родителям, сетуя, что сыграл бы, да негде взять ноты. Судя по письмам, можно предположить, что Головины имели ложу в театре—«Павел Николаевич был так добр и сказал мне, что я могу идти в театр сегодня, потому что опять назначен «Роберт», который мне так хочется видеть». До Рождества Николай успел посмотреть «Севильского цирюльника», «Гильома Телле», «Лукрецию Борджия», «Сомнамбулу», «Норму»,



АВТОР РЕПИН И.Е., 1893



и, наконец, оперу ¹² М. И. Глинки «Жизнь за царя», которая его окончательно покорила. Он охотно

делился с родителями впечатлениями о услышанной музыке: «Я вам скажу, что, чем более слышу опер, тем более у меня развивается охота к музыке»... «Оперы сделали то, что я музыке теперь люблю так, как нельзя больше любить».

На летние каникулы Воин определил брата на свой корабль «Прохор», базирующийся в Кронштадте, но при этом он снял на берегу комнату с фортепиано, и сам следил за музыкальными занятиями брата: «После 6 часов вечера я отправляю его на берег с моим стариком-денщиком, и он на квартире упражняется на фортепиано весь вечер и следующим утром, с часов 6-ти до 8-ми, ... а когда корабль меня не занимает, съезжаю на берег с ним вместе... и сам стою сзади и исполняю должность капельмейстера, отбиваю такт и голосом, и руками, и ногами». В тот период Воин еще не чувствовал в душе брата соперничества музыки и морского призвания: «Не могу сказать, в какой степени велика в нем склонность к музыке, но полагаю, что степень его дарования в том такова, что пренебречь его развитием значило бы погрешить перед богом, зарыть в землю талант, им ниспосланный».

Продолжение следует



11 ШАГОВ

К СОЗДАНИЮ ОБЩЕСТВА
С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ

ЧАСТЬ 4

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

ПОСТЕПЕННО МЫ ВМЕСТЕ ПОДХОДИМ К ФИНАЛЬНЫМ ЭТАПАМ СОЗДАНИЯ ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ (SPOLOČNOSŤ S RUČENÝM OBMEDZENÝM, ДАЛЕЕ — «SRO»). В ЭТОЙ СТАТЬЕ МЫ ЗАВЕРШИМ ПОШАГОВУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО СОЗДАНИЮ SRO, ПЕРЕЧИСЛИМ ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ НЕОБХОДИМЫХ ПРИ РЕГИСТРАЦИИ МАЛОГО БИЗНЕСА И ПРИ РЕГИСТРАЦИИ SRO В ТОРГОВОМ РЕЕСТРЕ И РАССКАЖЕМ О ПРАВИЛЬНОЙ РЕГИСТРАЦИИ SRO В НАЛОГОВЫХ ОРГАНАХ.

Как я писал ранее, после согласования ряда внутренних и организационных вопросов будущей SRO, размера уставного капитала, размера вкладов учредителей, видов деятельности, необходимо правильно составить учредительный договор (*spoločenská zmluva*) или учредительный документ (*zakladateľská listina*) в зависимости от того, будет ли учредителем одно или несколько физических и/или юридических лиц. Учредительный договор/документ не может быть составлен в свободной форме, а должен соответствовать четким законным требованиям. Как минимум две версии учредительного договора/документа (одна версия для торгового отдела районного администратора (*okresný úrad — odbor živnostenského podnikania*), другая для Торгового реестра {*Obchodný register*}) должны быть на словацком языке.

Но даже правильное составление учредительного договора/документа еще не дает ему юридическую силу. Учредительный договор/документ должен быть подписан всеми учредителями (будущими участниками SRO).

ЗАВЕРЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ У НОТАРИУСА

8

Далее необходимо с распечатанным учредительным договором/документом пойти к нотариусу заверить подписи всех учредителей.

Для заверения подписи достаточно с собой взять внутренний паспорт (*občiansky preukaz*), а в случае иностранных учредителей SRO — карточку вида на жительство (*povolenie na pobyt*) или заграничный паспорт (*cestovný pas*). Также нужно рассчитывать на нотариальные расходы в размере около 2—3 евро за одно заверение подписи.

Количество экземпляров учредительного договора/документа рекомендую распределить следующим образом:

- По одному оригиналу для каждого учредителя SRO;
- Один оригинал останется SRO;
- Один оригинал для регистрации видов деятельности SRO;
- Два оригинала для цели регистрации SRO в Торговом реестре.

Заверить подписи в учредительном договоре/документе возможно не только у нотариуса в Словакии, но также и за рубежом. Для признания действительности таких документов в словацких органах, необходимо пройти процедуру апостилирования или консульской суперлегализации документа.

Вкратце можно сказать, что процедура апостилирования — это легализация документов представлением штампа «Апостиль», которая взаимно признаётся странами-участницами Гаагской конвенции от 1961 года. Участниками Гаагской конвенции является на сегодняшний день 105 стран,

в том числе и Российская Федерация. В тех странах, которые не подписали Гаагскую конвенцию, документы подлежат более сложной и длительной процедуре консульской суперлегализации.

День заверения подписей всех учредителей в учредительном документе/договоре у нотариуса является днем создания SRO. Нужно отметить, что днем создания еще не возникает юридическое лицо, и SRO пока не имеет дееспособность. SRO, как субъект прав и обязанностей, возникает только днем регистрации в Торговом реестре.

РЕГИСТРАЦИЯ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ SRO В ТОРГОВОМ ОТДЕЛЕ РАЙОННОГО АДМИНИСТРАТОРА

9

Следующим шагом после подписания учредительного договора/документа является процедура получения свидетельства о малом бизнесе (*osvedčenie o živnostenskom podnikaní*) в компетентном торговом отделе районной администрации (*okresný úrad — odbor živnostenského podnikania*).

Для получения свидетельства нужно заполнить правдиво и правильно всю информацию, запрашиваемую в формуляре, приложить одну версию учредительного договора/документа SRO с нотариально заверенными подписями всех учредителей,

заплатить административную пошлину и подать документы в компетентный торговый отдел районной администрации. Документы подаются по месту юридического адреса SRO. Пошлину можно оплатить наличными прямо в торговом отделе или приложить гербовые марки (*kolky*) нужной номинальной стоимости, которые возможно купить в любой почте в Словакии.

Административные пошлины за виды деятельности установлены в следующем размере:

- €5 за один нелицензированный вид деятельности (*voľná živnosť*)
- €15 за один лицензированный вид деятельности (*viazaná a remeselná živnosť*)

В случае, если вы подали все необходимые документы и правильно заполнили формуляр, компетентный торговый отдел выдает свидетельство (*osvedčenie o živnostenskom podnikaní*) до 5 рабочих дней.

После его получения, сделайте две нотариальные копии, которые нам понадобятся для регистрации SRO в Торговом реестре.

ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ SRO В ТОРГОВОМ РЕЕСТРЕ

10

Формуляр для регистрации SRO в Торговом реестре свободно доступен на официальном сайте Министерства справедливости Словацкой Республики. Заполненный формуляр должны подписать все директора SRO. Подписи директоров должны быть заверены нотариусом.

К правильно заполненному формуляру необходимо приложить следующие документы:

- a Два оригинала учредительного договора / документа;
- b Две нотариальные копии свидетельства о малом бизнесе;
- c Два оригинала банковского подтверждения о вкладах;
- d Два оригинала оценки эксперта в случае, если уставный капитал был сформированный

неденежным (имущественным) вкладом;

- e Один оригинал образца подписи каждого директора;
 - f В случае единственного учредителя SRO — физического лица, один оригинал заявления, что учредитель не является единственным учредителем больше чем в двух SRO;
 - g В случае единственного учредителя SRO — юридического лица, один оригинал заявления, что учредитель — юридическое лицо имеет больше, чем одного участника;
 - h Один оригинал или нотариальную копию подтверждения налогового органа, что учредитель не имеет налогового или таможенного долга;
 - i В случае если учредители приняли устав SRO, необходимо приложить два оригинала;
 - j Гербовые марки для оплаты административной пошлины в размере 331,50 евро.
- Все указанные документы необходимо подать в компетентный районный суд, который уполномочен вести Торговый реестр. При подаче всех необходимых документов, составленных должным образом, SRO, как правило, регистрируют в Торговом реестре до 5 рабочих дней (по закону до 2-х рабочих дней). После регистрации SRO, районный суд выдает решение о регистрации и оригинал выписки из Торгового реестра.
- Один оригинал выписки из Торгового реестра необходимо направить в банк, в котором открыт корпоративный счет SRO, после чего банк разблокирует денежные средства, которые лежат на счете в форме уставного капитала SRO.
- Днем регистрации SRO в Торговом реестре «рождается» новое юридическое лицо со всеми вытекающими правами и обязанностями. С этого дня SRO имеет полное право осу-

ществлять предпринимательскую деятельность, заключать сделки, вступать в правоотношения с другими предпринимателями и т. д.

РЕГИСТРАЦИЯ SRO В НАЛОГОВЫХ ОРГАНАХ

11

После регистрации SRO необходимо получить в налоговых органах налоговый идентификационный номер (*daňové identifikačné číslo, сокращенно DIČ*), который является идентификатором SRO по отношению к налоговым органам.

Заполнить формуляр для получения DIČ возможно уже в процессе регистрации SRO (шаг 9), и этим сэкономить некоторое время. Если же Вы формуляр на этом этапе не заполнили, Вам придется заполнять формуляр и получать DIČ после регистрации SRO в Торговом реестре. Для этой цели необходимо заполнить формуляр, который можно скачать на официальном сайте Главного налогового управления Словацкой Республики.

В случае, если формуляр был заполнен правильно и подан в компетентный налоговый орган по месту нахождения юридического адреса SRO, налоговый орган выдает решение вместе с пластиковой карточкой, на которой указаны данные SRO и 10-местный идентификационный номер.

Уважаемые читатели, этим процесс создания и регистрации SRO завершен! Надеюсь, что данная пошаговая инструкция была для Вас полезной и понятной, и Вы получили представление об этой юридической процедуре.

Понимая, что у каждого из Вас могут возникнуть дополнительные вопросы, предлагаю Вам их направлять мне на мой личный электронный адрес: ilja.godac@gmail.com. Буду стараться на них ответить в следующем номере.

Также присылайте мне Ваши идеи по сюжетам для других юридических статей.

ДО ВСТРЕЧИ
В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ!



РУССКОЕ СЛОВО

С Е З О Н 2 0 1 4



Уже который год журнал «Вместе» освещает прекрасное мероприятие наших восточно-словацких коллег из Союза русских Кошице «Русское слово», и мы всегда старались идти навстречу пожеланиям его многочисленных молодых участников — чтецов, юных декламаторов, певцов, танцоров, лауреатов общереспубликанских премий и будущих русистов — запечатлеть в журнале моменты, когда для них увлекательное ожидание конкурса, упорный предшествующий труд и «минута славы» на сцене сливались в одно незабываемое целое! И на какой сцене! В этом году мероприятие проходило в концертном зале исторической ратуши, с партером, бельэтажем и балконами, с хорошим освещением и замечательной акустикой. Вообще, как засвидетельствовала учредитель Славянской гимназии на ул. Петзвалова г. Кошице Н. А. Достовалова,

в этом году организаторы несколько видеоизменили формат конкурса. Раньше «Русское слово» состояло, грубо говоря, из двух частей — выступления конкурсантов, определения результатов членами жюри и торжественного концерта. Это занимало больше времени и налагало определенные временные ограничения на организаторов и содержание самого заключительного концерта. Ибо не стоит забывать, что республиканский конкурс «Русское слово» — это прежде всего конкурс чтецов поэзии, прозы и исполнителей песни — победителей школьных и региональных конкурсов. В этом году республиканский конкурс, впервые за 10-летнюю историю, провели полностью по интернету (<https://sk-sk.facebook.com/ruske.slovo.kosice>). Конкурс расширил свои горизонты, стал открытым для молодых людей. Здесь же, в виртуальном мире,

жюри в составе гг. Достоваловой, Рутриховой, Рудачковой, Фуринской, Варговичовой, Жолновой, Капутовой, Бертовой, Гануделовой, Кишовой и Горник подвело итоги конкурса и отобрало лучшие номера для гала-концерта. Это позволило организатором концерта полностью сосредоточиться на его содержании и оформлении, преподнести детям и молодежи, изучающим русский язык, поистине великолепный, заряженный творческой энергией двухчасовой спектакль в одном из красивейших зданий восточной метрополии Словакии.

В условиях, когда на Россию ведется такое массивное, координированное информационное давление европейских СМИ, отрадно было видеть десятки и сотни молодых людей, интерес которых к России и русскому языку растет соразмерно уровню демонизации этой страны в СМИ. Уж не сталкиваемся ли мы тут с проявлением загадочных свойств славянской души, которая тем больше раскрывается, чем сильнее на нее давят? Которая несет миру культуру, человечность и миролюбие в то время, как инфопространство переполнено ложью, агрессивностью и человеконенавистничеством? Как-никак, в свете турбулентной ситуации у нашего восточного соседа, такое полное солидарности с Россией событие не могло остаться





без политического оттенка. Ведь основной темой стала Олимпиада 2014 в Сочи. Кто из читателей смотрел грандиозные церемонии открытия и закрытия Игр, тот помнит, что одним из главных лейтмотивов были МИР и ДЕТИ, наряду с девочкой ЛЮБОВЬЮ, парящей в воздухе и мечтающей в своих сновидениях о великой стране не перепутать Востока и Запада, самостоятельной, идеологически, духовно и культурно суверенной державе—России. И схожие чувства, надежды и переживания были заметны на лицах присутствующих детей и молодежи, которые в отличие от большинства своих сверстников, понимают русский язык и активно используют его в своем духовном саморазвитии, составляя часть большого Русского Мира.

Концертный зал был набит до отказа, всюду мелькают детские и юношеские лица, у информационных стендов стоят приятные девушки в форменных майках, щелкают фотоапараты журналистов, проходят с тяжелыми камерами телеоператоры среди рядов партера. За кулисами—крики и упорядоченный хаос, мелькают костюмы и собираются с духом актеры. Участников концерта насчитывается до 100. Ведь только в краевых конкурсах основных и средних школ участвовало 200 человек, а тут еще и организаторы спектакля, певцы,

СПИСОК ПРИГЛАШЕННЫХ ОФИЦИАЛЬНЫХ ГОСТЕЙ:

КУЛЬБИДА КОНСТАНТИН
ПЕРВЫЙ СЕКРЕТАРЬ РУКОВОДИТЕЛЯ КОНСУЛЬСТВА РФ В БРАТИСЛАВЕ

ВАЩЕНКО ДМИТРИЙ
ДИРЕКТОР КУРСОВ РУССКОГО ЯЗЫКА РЦНК В БРАТИСЛАВЕ

ИНЖ. ЙОЗЕФ ФИЛИПКО
ДЕПУТАТ ГОРСОВЕТА КОЩИЦЕ, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КЛУБА НАЦМЕНЬШИНСТВ ГОРОДА КОЩИЦЕ

ПРЕДСЕДАТЕЛИ РУССКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ В СЛОВАКИИ:

МАРИНА МАТТЕЛИГОВА /БРАТИСЛАВА/

МАРИНА ГАЛАЙОВА /НИТРА/

ТАТЬЯНА КУБИНДОВА /МАТИН/; НАТАЛЬЯ ЛИСНИЧУКОВА, ИНИЦИАТИВА-21 /ПРЕШОВ/

А ТАКЖЕ

СТАНИСЛАВ СЛАБЕЙЦИУС, ЖУРНАЛ «ВМЕСТЕ» /ЖИЛИНА/

ГУЛИЯ ГОРНИК, АНСАМБЛЬ КАЛИНКА /ПОПРАД/

АЛЕКСАНДР РОГОВ /КОЩИЦЕ/



- Биела Вода, Кежмарок) исполнил песню Ирины Билой «Снег»;
- Жофия Главата, Даниела Яносова, Катарина Рутткайова, гитарист Самуэл Перунко (начальная школа Михаловце) исполнили «Белые розы»;
 - Ева Саболова (гимназия Вранов н. Топлей) прочитала рассказ М. Зоценко «Фотокарточка»;
 - Алжбета Бенедикова, Татьяна Ковачова и Мириям Марцинчинова (средняя пед. школа гор. Требишов) исполнили легендарную военную песню «Эх, дороги»;
 - Кристина Стерликова (Славянская Гимназия Братислава) душевно и задорно исполнила цыганскую песню «Ох, мамочка!».

И, наконец, прощальная песня московской летней Олимпиады 1980 года «До свидания» прозвучала в исполнении Златицы Компушовой, Михаелы Дюрачковой и гитаристки Моники Саболчиковой.



Мы присоединяемся к поздравлениям и надеемся, что конкурс «Русское слово» способствует мотивации ребят в изучении русского языка и русской культуры, что, как правило, выходит за рамки обязательной школьной программы и охватывает не только сам процесс обучения, но и ВОСПИТАНИЯ. К нашему великому сожалению, сегодня необходимо признать, что после 1989 государство и образовательные учреждения в большой степени самоустранились от воспитательной функции, которая была поставлена на самотек. Именно воспитание, творческая ангажированность и коллективная самодеятельность вкупе с самим ОБУЧЕНИЕМ и составляют отличительную черту настоящего ОБРАЗОВАНИЯ. Вот смотрим мы на всю эту прелесть на сцене и думаем — могли бы дети, наверное, наподобие большинству сверстников,

ПОД ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ АККОРДЫ АККОМПАНИРУЮЩЕГО ПИАНИСТА ОЛИВЕРА ПАЛКО, БЫЛИ ОГЛАШЕНЫ ПОБЕДИТЕЛИ КОНКУРСОВ В ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЯХ (РАДИ СОХРАНЕНИЯ АУТЕНТИЧНОСТИ ПРИВОДИМ В СЛОВАЦКОМ ОРИГИНАЛЕ)

P O É Z I A

1. KATEGÓRIA
1. KRISTÍNA SCHUMEROVÁ, ZŠ T. J. MOUSSONA, MOUSSONA 4, MICHALOVCE
2. PETER ONDRÍK ZŠ T. J. MOUSSONA, MOUSSONA 4, MICHALOVCE

1. KATEGÓRIA — RUSKÉ PROSTR.
1. MONIKA ŠINKAROVÁ ZŠ J. ŠVERMU 6, MICHALOVCE
2. KOLESÁROVÁ, ZŠ T. J. MOUSSONA, MOUSSONA 4, MICHALOVCE

2. KATEGÓRIA
1. SOŇA PASULKOVÁ, ZŠ OKRUŽNÁ 17, MICHALOVCE
2. MICHAELA KOTOROVÁ, GYMNAZIUM KPT. NÁLEPKU, SOBANCE
3. MATUŠ VARGA, GYMNAZIUM KONŠTANTÍNOVA 2, PREŠOV
3. D. JANOŠOVÁ, ZŠ T. J. MOUSSONA, MOUSSONA 4, MICHALOVCE

2. KATEGÓRIA RUSKÉ PROSTR.
1. MIESTO ANNA ŠEŠVAK, ZŠ J. ŠVERMU 6, MICHALOVCE
2. MIESTO DANIEL DULA, ZŠ STANIČNÁ, 13 KOŠICE

3. KATEGÓRIA
1. TOBIAS ŠTOFANČÍK
1. NINA ZOLNOVÁ, GPH MICHALOVCE
2. IVETA IHNÁTKOVÁ, GYMNAZIUM KPT. NÁLEPKU, SOBANCE
3. KATARÍNA CIGANCOVÁ, GYMNAZIUM Ľ. ŠTÚRA, MICHALOVCE

3. KATEGÓRIA RUSKÉ PROSTR.
1. EDUÁRD DYAKULICH, GPH MICHALOVCE
2. NIKOLETTA LUGÁŠ, SOŠ OBCHODA A SLUŽIEB MICHALOVCE
3. SOFIA YAROSH, GYMNAZIUM SNINA

VĽAŠTNÁ TVORBA
1. MARYANNA JOVBAK, GYMNAZIUM SNINA

S P E V

I. KATEGÓRIA — 1. STUPEŇ ZŠ — SÓLO SPEV.
1. MIESTO TIMEA SOTÁKOVÁ — ZŠ T. J. MOUSSONA, MOUSSONA 4, MICHALOVCE

I. KATEGÓRIA — 1. STUPEŇ ZŠ — SKUPINOVÝ SPEV
1. MIESTO KATARÍNA HLAVATA, EMA TIMOČKOVÁ, SOFIA FEDORIŠINOVÁ — ZŠ T. J. MOUSSONA, MOUSSONA 4, MICHALOVCE
1. MIESTO SÚBOR KALINKA, ZŠ A MŠ, UL. 29. AUGUSTA 44, POPRAD

II. KATEGÓRIA — 2. STUPEŇ ZŠ — SÓLO SPEV.
1. MIESTO LIANA PASTIRIKOVÁ — ZŠ KOMENSKÉHO 6, SOBANCE
2. MIESTO ŽOFIA HLAVATA — ZŠ T. J. MOUSSONA, MOUSSONA 4, MICHALOVCE
2. MIESTO LUCIA ŠEŠTÁKOVÁ — ZŠ J. ŠVERMU, MICHALOVCE
3. MIESTO NATÁLIA LUKÁČSOVÁ — ZŠ ČSA 15, MOLDAVA N/B

II. KATEGÓRIA — 2. STUPEŇ ZŠ — SKUPINOVÝ SPEV
1. MIESTO ANTONI GRIFO, NIKOLA ROVNÁKOVÁ, SAMUEL PAVOL NÁD — ZŠ OKRUŽNÁ 17, MICHALOVCE
2. MIESTO ŽOFIA HLAVATA, DANIELA JANOŠOVÁ, KATARÍNA RUTTKAYOVÁ, SAMUEL PERUNKO — ZŠ T. J. MOUSSONA, MOUSSONA 4, MICHALOVCE
3. MIESTO — NATÁLIA LUKÁČSOVÁ, ROLAND DRENKO — ZŠ ČSA 15, MOLDAVA N/B ČESTNÉ UZNANIE — KUCKOVA LIVIA, TIMKOVA IVANA, KOMAROVA SIMONA — ZŠ BUDIMĽA

III. KATEGÓRIA — SŠ — SÓLO SPEV — RUSKOJAZYČNÉ PROSTREDIE
1. MIESTO KRISTÍNA ŠTERLIGOVÁ, SÚKROMNÉ SLOVANSKÉ GYMNAZIUM, BRATISLAVA

III. KATEGÓRIA — SŠ — SÓLO SPEV
1. MIESTO — KRISTÍNA JUROVÁ — GYMNAZIUM LIPANY
2. MIESTO — TIMEA BURČÍKOVÁ — GYMNAZIUM, KPT. NÁLEPKU, SOBANCE
3. MIESTO — KLAUDIA HOŠSUOVÁ — GYMNAZIUM, Ľ. ŠTÚRA, MICHALOVCE
3. MIESTO — IVANA VAVREKOVÁ, GYMNAZIUM J. A. RAYMANA, MUDROŇOVA 20, PREŠOV ČESTNÉ UZNANIE — MARTIN MIŠÁLOK SOŠ BIELA VODA, KEŽMAROK

III. KATEGÓRIA — SŠ — SKUPINOVÝ SPEV
1. MIESTO ALŽBETA BENEDEKOVÁ, TATIANA KOVÁČOVÁ, MIRIAM MARCINČINOVÁ — SOŠ, KOMENSKÉHO 12, TREBIŠOV
2. MIESTO TIMEA BURČÍKOVÁ, MIROSLAVA ROŠKOVÁ — GYMNAZIUM, KPT. NÁLEPKU, SOBANCE
3. MIESTO ZLATICA KOMPUSOVÁ, MICHAELA DURAČKOVÁ — GYMNAZIUM, PARK MLÁDEŽE 5, KOŠICE
3. MIESTO KORNÉLIA KAČONIKOVÁ, ALEXANDRA BORISOVÁ — GYMNAZIUM J. A. RAYMANA, MUDROŇOVA 20, PREŠOV

P R Ó Z A

KATEGÓRIA I. ZÁKLADNÉ ŠKOLY
1. MIKULOVÁ, ANNA GARBUNOVÁ — „RAZGOVOR PO TELEFÓNU“ ZŠ ÚHOROVA, MICHALOVCE
2. ZUZANA BOHÁČOVÁ, EVGENIJ ČERNOV — „IZAPISALI ČELOVEKA V KRÁSNUJU KNIGU“ ZŠ DRUŽSTEVNÁ NAD HORNÁDOM
3. KATARÍNA OLEJNÍKOVÁ, VIKTOR GALJAVKIN — „EČH, KATJA“ ZŠ MŠ UBREZ ČESTNÉ UZNANIE — PETER HUPCEJ, LEONIDOV — „PERVOAPRELSKAJA ŠUTKA“ ZŠ VRANOV ČESTNÉ UZNANIE — MARTIN SUŠIENKA, OZ „RUSLANA“, MARTIN

KATEGÓRIA II. STREDNÉ ŠKOLY
1. EVA SABOLOVÁ, M. ZOŠCENKO — „FOTOKARTOCKA“, GYMNAZIUM VRANOV
2. E. ZOLOTOVÁ, A. P. ČECHOV — „TOLSTYJ I TONKIJ“, OĀ MICHALOVCE
3. J. MEDVIĐOVÁ, „MALČIK U CHRISTA NA JOLKE“

RUSKOJAZYČNÉ PROSTREDIE:
1. MAXIMILIAN TOTN, PĚVAJA ČLUBOV, ZŠ MOLDAVA N/B/DOVOU

слушать обыкновенную «попсу», читать обыкновенные газеты и заменять себе культуру киноиндустрией Голливуда и культом развлечений и гедонизма. Ан нет! По той популярности, которой на протяжении долгих лет пользуется вокальный ансамбль «Дружба» Л. Герусовой и мероприятия Н. Достоваловой, можно судить о том, насколько интересней для восточнословацкой молодежи самостоятельно участвовать в спек-

таклях, петь, читать и быть самодельным творцом, а значит — ЧЕЛОВЕК. Не везде такое возможно! Все эти начинания, стоящие на добровольных, общественных началах, по своему размаху и влиянию можно смело сравнить по их действенности с любыми частными фондами и инициативами. В общности и Правде сила, в единении... Итак, «Русское слово» — «Соединяй и здравствуй!» До встречи в 2015 году!



ВИЖУ ЭТОТ СВЕТ

ЗНАКОМЬТЕСЬ: ЛАУРЕАТ РОССИЙСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕМИИ
«ПОЭТ ГОДА 2013» ЯН БРУШТЕЙН

Ян Бруштейн родился вскоре после войны
в Ленинграде.

45 лет живёт в Иванове. Кандидат искусствоведения.

Работал в областных газетах,
преподавал в вузах историю и теорию искусств,
руководил независимыми телеканалами.

Стихи и рассказы печатались в журналах «Юность»,
«Знамя», «Волга», «Дружба народов»,
«Сибирские огни», «Дети Ра» и во многих других
изданиях в России и за рубежом.

Стихи переведены на украинский,
белорусский, польский и английский языки.

Автор семи книг, в основном выпущенных известными
издательствами в Москве и Санкт-Петербурге.

Член Союза театральных деятелей, Союза российских
писателей и Союза писателей 21 века.

Серебряный лауреат конкурса им. Н. Гумилёва,
дипломант Международного конкурса им. М. Волошина.

Премии журнала «Зинзивер» за 2010 г. и газеты
«Поэтоград» за 2011 г.

Национальная премия «Поэт года—2013».



НЫРЯЮЩИЙ С МОСТА

Ныряющий с моста бескрыл, печален, вечен.
Взлетающий из вод – хитер и серебрист.
И встретятся ль они, когда остынет вечер,
Когда забьется день, как облетевший лист?
Ныряющий с моста, крича, протянет руки,
Но унесет его резины жадной жгут,
Туда, где у воды дебелие старухи
Намокшее белье ладонями жуют.
Взлетающий из вод без видимой причины
Застынет, закричит, затихнет и умрет:
Его стреляют влет солидные мужчины,
Там, где летит к земле горящий вертолет,
Где непослушный винт закатом перерезан,
Где не узнаешь зло, и не найдешь добро...
Ныряющий с моста стоит, до боли трезвый,
И смотрит, как река уносит серебро.

ЕНИСЕЙСКОЕ

Расскажу, как я не мог прибиться к берегу:
Енисей меня крутил-вертел отчаянно,
И спина его была от пены белая,
И осталась позади тоска причальная.
А я сломанным веслом, дуря, размахивал,
Песни пел, и слёзы лил разменной мелочью.
От Игарки ельник мне, сойдя с ума, кивал,
Я бы Богу помолился — не умел ещё.
Как я спасся, как я выгреб, как лежал в траве,
Как товарищи вливали водку в глотку мне,
Всё забыл, остались только крохи жалкие,
Стариковские мои огни болотные.
И увидеть не помогут ни одни очки,
Как несёт меня тугой поток на лодочке,
Как висит вся жизнь моя на тонкой ниточке,
Как бежит мой друг по берегу в пилоточке...

МИФ О КРАСНЫХ ДЕРЕВЬЯХ

К реке шагали красные деревья,
К воде спешили красные деревья,
По шагу в год—но все же шли деревья,
Надеясь, что когда-то добредут.
А впереди лубочная деревня,
Красивая и прочная деревня,
Волшебная и хлебная деревня
Ждала, когда поближе подойдут.

Точила топоры она и пилы,
Железами по воздуху лупила,
И удалую пробовала силу,
Которая всегда одержит верх.
Деревья же не ведали испуга,
И, землю бороздя подобно плугу,
Поддерживая бережно друг друга,
Брели они к воде за веком век.

К реке спустились красные деревья,
К воде припали красные деревья...
Навстречу вышла целая деревня
И предъявила древние права:
На то они на свете—дровосеки,
Зимой хотят тепла и скот, и семьи,
И вот срубили красные деревья
На красные прекрасные дрова.

Кораблики из них строгаи дети,
И, у огня играя, грелись дети,
И в том, что нет чудес на белом свете,
Не видели особенной беды.
А корабли куда-то плыли сами,
Бумажными мотая парусами,
И вздрагивали красными бортами,
Достигнувшие все-таки воды.

ТОЧУ НОЖИ

Страшноватый, кривоватый, он ходил: «Точу ножи!»
Голос тихий, как из ваты, как из каменной души.
Мы дразнили инвалида, рожи корчили вдали,
И швырял он, злясь для вида, мерзлые комки земли.
Шляпу надевал из фетра, улыбался криво нам,
Молча раздавал конфеты осторожным пацанам.
А под вечер, водки выпив, не сдержав тяжелый вздох,
Он кричал болотной выпью: «Швайне, ахтунг, хенде хох!»
Бормотал, дурной и жалкий, про войну, про спецотдел,
Как боялся, как сражался, как десятку отсидел.
С воем задираи штанину, и совал протез в глаза,
И стекала по щетине бесполезная слеза.
...Утро стыло в переулке, и не видело ни зги.
За окном, в пространстве гулком, слышались его шаги.
Между нами тьма такая... Через время, через жизнь
Слышу голос полица: «Подходи, точу ножи!»

ПРАДЕД

Мой прадед, плотогон и костолом,
Не вышедший своей еврейской мордой,
По жизни пер, бродяга, напролом,
И пил лишь на свои, поскольку гордый.
Когда он через Финский гнал плоты,
Когда ломал штормящую Онегу,
Так матом гнул—сводило животы
У скандинавов, что молились снегу.
И рост—под два, и с бочку—голова,
И хохотом сминал он злые волны,
И Торы непонятные слова
Читал, весь дом рычанием наполнив.
А как гулял он! Стылый Петербург
Ножом каленым прошивая спяну,
И собутыльников дежурный круг
Терял у кабаков и ресторанов.
Проигрывался в карты—в пух и прах,
Но в жизни не боялся перебора.
Носил прабабку Ривку на руках
И не любил пустые разговоры.
Когда тащило под гудящий плот,
Башкою лысой с маху бил о бревна.
И думал, видно,—был бы это лед,
Прорвался бы на волю, безусловно!..
Наш род мельчает, но сквозь толщу лет
Как будто ветром ладожским подуло.
Я в сыне вижу отдаленный след
Неистового прадеда Шаула.

СТИХИ СЫНУ

Мальчишка с пристани ныряет.
Он нас с тобой не повторяет,
Хотя знакомые черты
В нем проступают ежечасно.
Ах, прыгать в море так опасно
С бетонной этой высоты!

Он неуклюжий, долговязый,
Грубит, и с нежностью ни разу
На нас с тобой не поглядел.
Из всех рубашек вырастает,
Вокруг него - иная стая,
И мы как будто не у дел.

...Из моря выйдет посиневший,
Так быстро вырасти посмевающий
(Попробуй-ка, останови!)
Шагнет на край, взмахнет руками,
И скроется за облаками
От нашей суетной любви.

Он приспособлен для полета,
И радости тугая нота
В соленом воздухе дрожит.
Мальчишка с пристани ныряет,
Он нас с тобой не повторяет
И нам он не принадлежит.

Откликнется на имя Сына,
Потом—саженками косыми
Навстречу ветру и волнам
От нас, от нас—по белу свету.
Но отчего в минуту эту
Так горестно и сладко нам?

ПРЕДРАССВЕТНОЕ

Греховодные сны и подводные страхи,
И подлётное время прервалось на взмахе,
В час, когда на часах без пяти,
Четырёх, или трёх до рассветного мига,
И ломается сон, и рождается книга
Из того, что я бросил в пути.

Но недаром я слышу, как дерево дышит,
Как прибудные птицы садятся на крышу,
Как в печи голосит домовой.
Как скрипят половицы, сгорают страницы,
И старается сад на меня разозлиться,
И срывается ветер на вой.

Этой новой забавой, кленовой отравой
Надышался до боли, но прокляли травы
Взмах моей неумелой косы...
Где раскосы березы и ласковы осы,
Снова падаю в сон, словно в реку с откоса,
Улетаю с ничьей полосы.



ХУДОЖНИК СЛАВЯНСТВА



АЛЬФОНСЕ МУХА

В Городской галерее Братиславы (Мирбахов Палац) всю весну до 11 мая представлен ретроспективный набор избранных шедевров выдающегося чешского художника Альфонса Мухи. Более 70 работ из 12 чешских галерей, в том числе Национальной галереи в Праге и Моравской галереи в Брно, а также из частных коллекций, свидетельствуют о разносторонности дарования рожденного в Моравии художника. Кроме плакатов, принесших художнику всемирную славу, в Братиславе сейчас можно увидеть рисунки, витражи, рельефы и литографии, а также эскизы знаменитых панно, украшающие Городской дом Праги. Экспозиция начинается изумительными настенными тарелками «Головы византиек» — копиями известных медальонов с профилями блондинки и брюнетки, поражающих красотой линий и фантастическим убранством головы.

Представлены допарижские мифологические полотна, написанные маслом, плакаты и полотна парижского периода — театральные, коммерческие, жанровые, аллегорические, которые отличаются своеобразным неповторимым стилем. «Центром его композиций «Времена года», «Цветы», «Русалка», витражи «Сумрак» и «Рассвет» является молодая здоровая женщина славянской внешности в свободной одежде, с роскошной



короной волос, утопающая в море цветов — иногда томно-пленительная, иногда загадочная, иногда грациозная, иногда неприступно-роковая, но всегда обаятельная и миловидная. Картины обрамляют замысловатые растительные орнаменты, не скрывающие своего византийского или восточного происхождения... В отличие от тревожных картин современных ему мастеров — Климта, Врубеля, Бакста — произведения Альфонса Мухи дышат спокойствием и негой» (Википедия).

Совсем другой стиль более поздних полотен — необычайно поэтический цикл «Благословение», эпические эскизы фресок Приматорского зала Городского дома Праги с изображением гражданских добродетелей, олицетворяемых персонажами чешской истории. Выставка знакомит также с эскизами цикла «Славянской эпопеи», дарованной художником чешскому народу, с женскими портретами и с художественным воплощением гражданской позиции Альфонса Мухи к возникшему чехословацкому государству — социальными полотнами, плакатами, банкнотами и почтовыми марками.

Мы помещаем статью об Альфонсе Мухе многократного члена теннисной сборной Чехословакии в Кубке Дэвиса, большого поклонника и коллекционера работ художника Яна Кукала.

АЛЬФОНС МУХА — ХУДОЖНИК, ГРАФИК И СКУЛЬПТОР МИРОВОГО ЗНАЧЕНИЯ

ЯН КУКАЛ, АВТОР ПРОЕКТА И МЕНЕДЖЕР ВЫСТАВКИ



Альфонс Муха узрел мир впервые в моравском городке Иванчице 24 июня 1860. С раннего детства любил рисовать, говорят, что рисовать он начал раньше, чем ходить. Его путь к образованию в начале не был многообещающим, ему не удалось закончить гимназию в Брно. В 1879 году его не приняли в пражскую Академию по невероятной причине — экзаменаторы не увидели в нем достаток таланта... Какая роковая ошибка пражских профессоров! Его долгий и тернистый путь к славе и признанию начался в том же году в Вене. Девятнадцатилетний Муха послал почтой наброски своих художественных работ в одну известную венскую фирму, изготавливающую театральные декорации, и среди множества конкурсантов был выбран именно он. Спустя два года он был вынужден покинуть австрийскую столицу, поскольку вслед за уничтожающим пожаром Ринг-театра его администраторы столкнулись с недостатком заказов. Муха уехал в южно-моравский Микулов, где зарабатывал на жизнь написанием портретов.

Его работы заинтересовали графа Эдуарда Куэн-Беласси, который доверил Мухе художественное оформление и декорацию своего охотничьего замка Эммахоф в южноморавском поместье в Грушованах над Евишовкой, а также замка Гандегг в Тироле. Художник писал исторические фрески и сюжетные картины. Из очень удачной декорации замка Эммахоф сохранился параван «Зефир и Хлора», изображающий мифологический сюжет. К сожалению, Эммахоф уничтожил пожар в 1948 году. Восхищенный работами Мухи, граф Куэн в благодарность послал художника в мюнхенскую Академию, где тот учился в 1885-1886 гг., а затем в Париж в частную Академию Жульена и Коларосси. В картинах художника того времени преобладали исторические



мотивы. На выставке представлена известное полотно того периода «Нерон, наблюдающий за горящим Римом».

Отъезд во Францию, как оказалось, был правильным решением, поскольку именно в Париже художнику удалось стать всемирно известным мастером. Однако ошибочно

думать, будто А. Муха принимал дары фортуны на «золотом блюде». В 1889 г. прекратилась поддержка художника со стороны его долголетнего мецената графа Куэна, и он был вынужден зарабатывать на хлеб насущный, рискуя затеряться в огромной парижской конкуренции подобно многим талантливым художникам, влачащим бедственное существование. В то время А. Муха работал иллюстратором, что хватало разве что на хлеб и угол в мансарде.

Все изменило Рождество 1894 года. Счастливый случай, позволивший художнику работать для знаменитой Сары Бернар, изменил его жизнь. На выставке можно увидеть оригинальный эскиз судьбоносного театрального плаката А. Мухи «Жисмонда». С 1895 по 1904 гг. заказы валились на него лавинообразно, и он, добродушный, старался всем угодить. В то время художник работал (невообразимо!) по 14-16 часов в сутки. Каждое декоративное панно А. Муха предварял тщательной подготовкой: сначала наброски карандашом и углем, а потом завершающий эскиз акварелью. Некоторые из них можно увидеть на выставке. Они замечательны своей смелой техникой рисования и орнаментальной оригинальностью.

На всемирной выставке в Париже в 1900 г. художник украсил павильон Боснии и Герцеговины настенными монументальными панно и скульптурами. Для той же выставки был с энтузиазмом принят его эскиз «Павильона человека» — своеобразный архитектурный памятник всему человечеству. Но по причине чрезмерных финансовых затрат проект не был реализован. Весной 1904 г. А. Муха неожиданно сворачивает работу в Париже, и в апогее славы и успеха уезжает в США. Заодно, начиная с Всемирной выставки 1900 г., он мечтает о высшем



идеологическом послании своего творчества. Свою мечту он впоследствии осуществил в цикле двадцати огромных картинах «Славянской эпопеи», которую создавал в 1910-1928 гг. на замке Збирог в Чехии. Но это мы заглядываем вперед, давайте вернемся в 1904 год. В Нью-Йоркском порту А. Муха был встречен десяти тысячной толпой «фанатов», которые прославляли его, судя по отрывкам из прессы того времени, как величайшего декоративного художника всех времен и народов. В Америке художник занимался портретированием и преподавательской деятельностью.



В 1906 А. Муха кратковременно посетил родину, чтобы жениться на Марии Хытиловой из Хрудима, и в течение медового месяца на прекрасной Шумаве он создал потрясающий цикл акварелей «Благословенные». По возвращении в Америку художник усердно работал над декорациями для Немецкого театра в Нью-Йорке, а в 1908 г. познакомился с процветающим промышленником Чарльзом Р. Крэйном. Тот попросил его написать портреты двух его дочерей, а на Рождество 1909 г. пообещал профинансировать его «Славянскую эпопею». В 1910 г., пребывая в замке Збирог, А. Муха с большой самоотдачей аранжировал декорацию Примациального салона в Муниципальном (Обеспот) Доме



Праги. Его исторические настенные панно до сих пор являются гордостью чешской столицы. На выставке доступны к всеобщему обозрению их подготовительные эскизы маслом.

Следует напомнить еще один замечательный успех художника в США. В Бруклинском музее Нью-Йорка 11 гигантских панно его «Славянской эпопеи» увидело рекордное количество посетителей — 600 тысяч человек. До окончания работы над всеми двадцатью панно «Славянской эпопеи» в столице Праге в 1928 г. Альфонс Муха не располагал временем для других заказов. Тем не менее, он успел оформить первые чехословацкие банкноты, почтовые марки, государственный знак, и даже эмблему для полицейской униформы. В качестве исключения создал несколько чешских плакатов, которые сегодня исключительно ценны.

В 1920-1935 гг. А. Муха написал много удачных девичьих портретов, включив некоторые из них в панно «Славянской эпопеи». Поразительно усердный и работоспособный Муха успел изготовить 1931 г. прекрасное окно для архиепископской капеллы Храма св. Вита на пражском Граде.

В Париж он триумфально вернулся для участия в совместной выставке с Франтишком Купком в Музее Жана де Пом в 1936 г. Его жизнь прервалась 14 июля 1939, когда после неоднократных допросов в Гестапо великий художник умер в Праге. Гениальное творчество А. Мухи оказалось незаслуженно забытым после Второй мировой войны. Благодаря деятельности сына, писателя Иржи Мухи, память о нем была восстановлена. Своим романом «Канкан с нимбом» он воздвиг отцу вечный памятник. Именно поэтому мы посвящаем ему эту выставку.

ТЕРРИТОРИИ ВДОХНОВЕНИЯ

ПЛЕНЭР

28 мая—7 июня 2014 г. в Словакии состоится I-й международный пленэр «Территории вдохновения», организуемый общими усилиями Союза художников республики Коми, НКО Махаон Интернешенел и Неандертал (Словакия), национальными парками Кенозерский (Архангельск) и Словенский Рай (Словакия) при поддержке Министерства Культуры Российской Федерации, местных и государственных органов власти республики Словакия, а также несколькими творческими объединениями из Словакии, России и Белоруссии.

Главным в пленэре является живое общение автора с природой. Само слово «пленэр» происходит от французского «en plein air» — «на открытом воздухе» — живописная техника изображения объектов при естественном свете и в естественных условиях. При этом для художника весьма полезно неофициальное общение и новые знакомства с коллегами из других городов, регионов, стран, а также обмен профессиональным опытом.

Пленэр проводится в рамках реализации одноименного масштабного проекта, направленного на создание сети арт-резиденций и оживления культурной среды в сельской местности.

Пленэр явится логическим продолжением международного лэнд-арт симпозиума «Мистерии древней охоты» (2013 г.), и внесет важный вклад в дело создания Геопарка Гановце — инициативы, поддержанной Министерством Охраны Окружающей Среды Словакии.

В Пленэре предполагается участие художников и культурных операторов из Словакии, Чехии, Польши, Республик Коми и Удмуртия, Москвы, Санкт-Петербурга, Архангельска, Ростова.

ЦЕЛИ ПЛЕНЭРА

- Создание галереи «Территория вдохновения» на территории Геопарка Гановце; знакомство зрителей с тенденциями современного искусства.
- Обмен опытом и развитие международного сотрудничества в сфере организации и проведения пленэров, симпозиумов и других форм «творческих каникул» в сельской местности.
- Обеспечение долгосрочной поддержки от различных заинтересованных сторон и органов власти для организации творческих проектов в сельской местности путем демонстрации социальных и экономических эффектов от проведения симпозиумов и пленэров.

ТЕМАТИКА ПЛЕНЭРА

Основной идеей пленэра является развитие инновационных форм работы с открытым пространством. Пленэр будет проводиться в живописной долине, пролегающей между двумя горными массивами — Высокими Татрами и Козьими хребтами. На территории есть уникальные археологические памятники, связанные с пребыванием здесь 140 тысяч лет назад неандертальца. Перманентно меняющаяся художественно-творческая энергия в природно-историческом пространстве долины — идеальные условия для поиска инварианта.

Каждый вид искусства, представленный в историческом сельском ландшафте, позволит решить определенные художественные задачи, имея свои особенности и преимущества. Художественные переживания в разных жанрах, видах, стилях, техниках; акциях («Прикладная эстетика»), традиционном рукоделии (набивка на ткани). В течение десяти дней художники получат возможность «преломления», взаимопроникновения и обмена нарабатанного изобразительного опыта. У каждого участника сложится своя «творческая» история десятидневного проживания на одной из территорий «славянского мира».

Программа пленэра включает экскурсии по геопарку Гановце, известному своими травертиновыми скалами, минеральными источниками, национальному парку «Словенский Рай», памятнику природы «Градок» (место нахождения окаменелого черепа неандертальца), где предполагается написание картин, создание инсталляций, профессиональное фотографирование и видеосъемка, занятия (живопись, графика) с детьми. Программа также предполагает проведение мастер-класса для учащихся словацких художественных школ и семинара с обсуждением инновационных приемов привлечения людей творческих профессий в сельскую местность, технологии организации симпозиумов, пленэров и других форм «творческих каникул» в сельской местности.

В заключительные дни пленэра состоится Вернисаж с приглашением представителей местной, региональной и государственной власти, творческих объединений, туристических фирм, галерей, жителей региона, а также пресс-конференция и концерт.

Ведущие пленэра: Марина Милютина, Кенозерский национальный парк, Ольга Орлова, Национальная галерея Республики Коми, Карол Пивоварчи, Геопарк Гановце.

КОНТАКТЫ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ПЛЕНЭРЕ:

Словакия + 421 917 449943
e-mail: zapovedniks@gmail.com

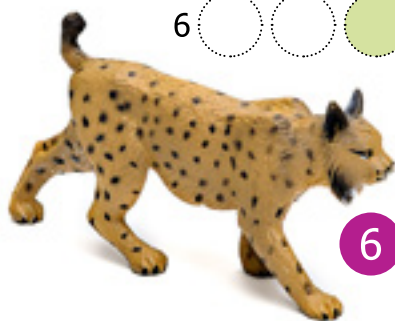
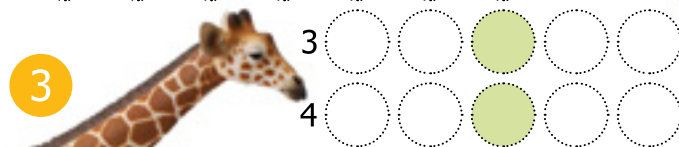
Россия: +7 (8212) 24-56-61
E-mail: leka-orlova@mail.ru





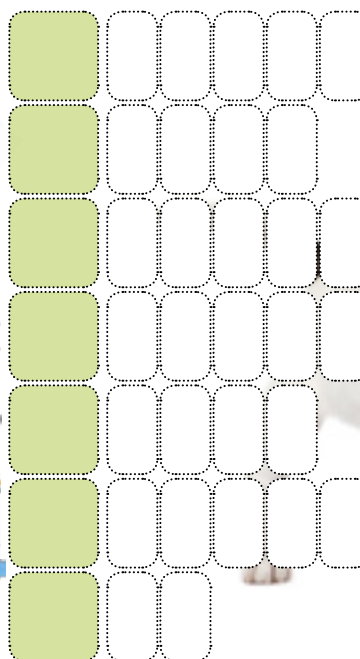
РАЗГАДАЙ КРОССВОРД

Если ты правильно разгадаешь кроссворд, тогда в выделенных клеточках сможешь узнать название самой крупной птицы, которая вырастает аж до трех метров! А еще, если она побежит, то за ней трудно будет угнаться даже на лошади. Вот такая чудо-птица!



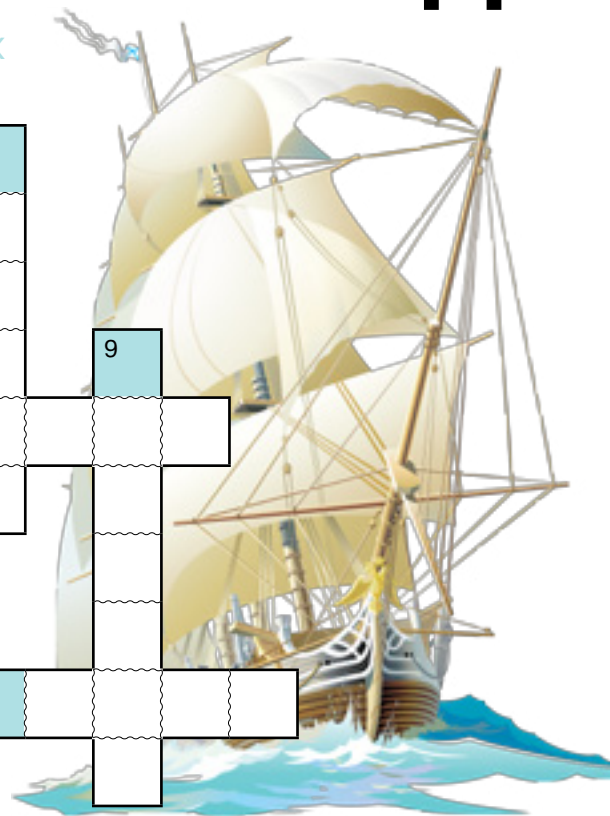
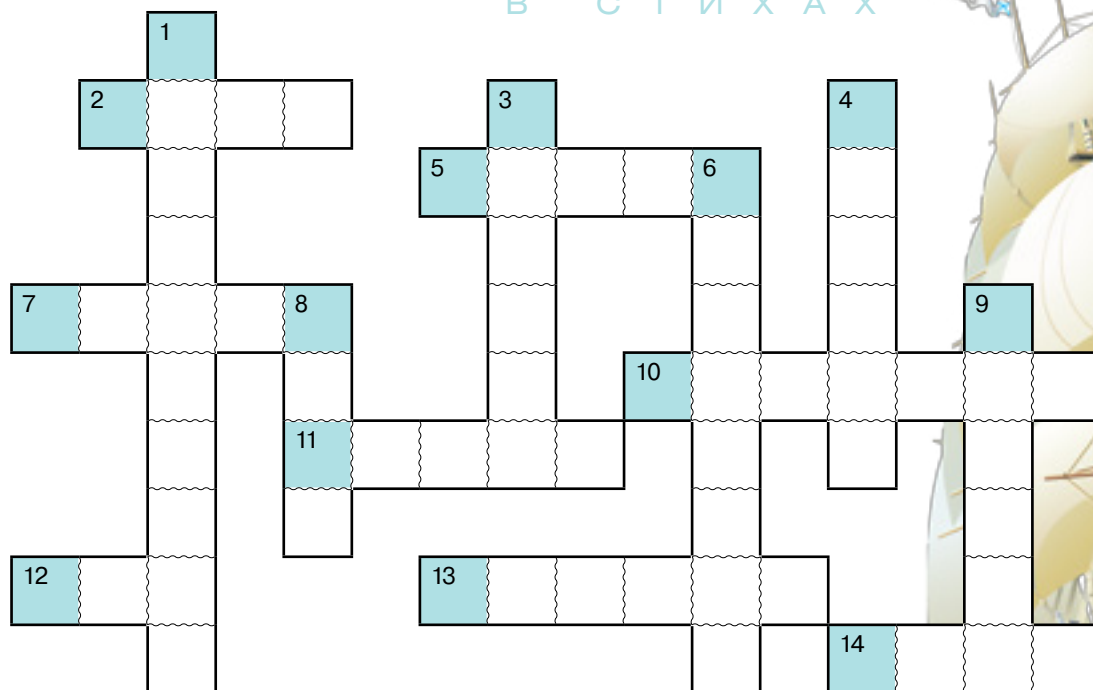
Если ты правильно впишешь в клеточки названия овощей, зелени и ягод, которые растут на нашем огороде, то в выделенных клеточках прочтешь, что важного и полезного содержится в овощах и фруктах

У Г А Д А Й ,
К А К З О В Ё Т Щ Е Н К А



МОРСКОЙ КРОССВОРД

В С Т И Х А Х



ПО ГОРИЗОНТАЛИ

- 2 За борт глянь, не видно дна.
Вот так моря глубина!
Дно потом всё ближе, ближе...
Мы на что уселись днём?
- 5 Я от ветра надуваюсь,
Но ничуть не обижаюсь,
Пусть меня он надувает,
Яхте скорость прибавляет.
- 7 Нептун, явно, с кем-то в ссоре,
Если так бушует море!
Волны самых разных форм...
Что же с морем? В море ...

- 10 Как у гуся лапы
На его ногах,
Он, обычно, в маске
Или же в очках,
Сзади — два балона,
В балонах — кислород,
И, как будто рыбка,
Он в воде плывёт.

- 11 Плаваю на корабле,
Иногда лежу на дне,
На цепи корабль держу,
Судно в море сторожу,
Чтобы ветер не угнал,

На волнах лишь покачал.

- 12 Он и повар, и моряк.
Звать его скажите как?
Всё по-флотски, кашу, сок
Приготовит вкусно ...
- 13 Он морских просторов царь,
Океанов государь,
Кладов он на дне хранитель
И русалок повелитель.
- 14 Чьи на море корабли?
Из какой они страны?
Чтобы это знать могли
Капитаны, боцманы,
Эти разные квадраты
Прицепляют на канаты
И на мачтах поднимают.
Семь ветров их раздувают.

ПО ВЕРТИКАЛИ

- 1 Если этот флот военный,
То тогда уж непременно
На судах его матросы
С ленточками это носят.
- 3 Это судно у причала
В трюмы нефти накачал.

Больше трюм, чем баки в танке.
И зовётся судно ...

- 4 Ты, как рядовой в пехоте,
Служишь рядовым в Морфлоте.
Боцман приказал? Скорее
Лезь по лесенке на рею.
И не трусь, не вешай нос!
Ты в тельняшке! Ты — ...
- 6 Поднимает якоря,
Возит грузы за моря,
Только лишь сухие грузы:
Бочки ящики, арбузы...
Не берёт он жидкий груз,
Потому и ...
- 8 Шторм на море или туман,
Но где краешек земли
Знает каждый капитан.
Что горит для них вдали?
- 9 Он на мостике стоит
И в бинокль морской глядит,
Не страшит девятый вал —
Крепко держит он штурвал.
Он на судне — царь и пан.
Кто же это?...

Д О Р О Г И Е Ч И Т А Т Е Л И !

Вы получаете первый номер журнала «Вместе» за 2014 год.

Мы надеемся, что Вы подпишетесь на наш журнал.

Оплатите получение журнала (6 евро за год) почтовым или банковским переводом на счет журнала в Татра-банке.

НОМЕР СЧЕТА: 292 883 55 14/1100

При переводе денежных средств на счет не забудьте в сообщении для получателя указать имя, фамилию и адрес, на который будет посылаться журнал.

Копию отрывной части почтового бланка пошлите по адресу: Stanislav Slabeycius, Na Malý Diel, 4A, 01001 Žilina

Мы благодарим читателей, которые уже прислали нам деньги.

В случае возникновения вопросов, пишите на электронный адрес:

slabeycius.vmeste@gmail.com

Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky—
program Kultúra národnostných menšín 2014
Журнал основан в 1999 году

Časopis „VMESTE“ #1/2014, EV 2969/09

Vydavateľ - Zväz Rusov na Slovensku

Fraňa Kráľa 2, 811 05 Bratislava

IČO 31 791 247. Dátum vydania November 2013, 14. Ročník

Realizované vďaka finančnej podpore predsedu vlády SR

Журнал основан в 1999 году

ИЗДАТЕЛЬСТВО: GEORG, Žilina

ГРАФИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ Алексей Перфильев

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР Станислав Слабейциус

slabeycius.vmeste@gmail.com

Р Е Д А К Ц И О Н Н Ы Й С О В Е Т Ж У Р Н А Л А :

/////// Марина Галайова //////////////////////////////////////
ПРЕЗИДЕНТ СОЮЗА РУССКИХ В СЛОВАКИИ

/////// Гоч Валерий //////////////////////////////////////
СЕКРЕТАРЬ СОЮЗА РУССКИХ В СЛОВАКИИ

Лисничукова Наталья
София Слабейциусова,
Морозова Татьяна

КОРРЕКТОР Слабейциусова София

ТИРАЖ 300 ЭКЗ.

Точка зрения редакции может не совпадать
с позициями авторов опубликованных текстов

ISSN - 1335 - 521X